

Choose language Sprache wählen



Montageanleitung



Instrucciones de montaje



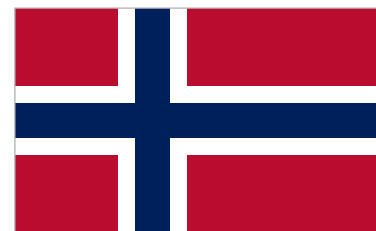
Monteringsanvisning



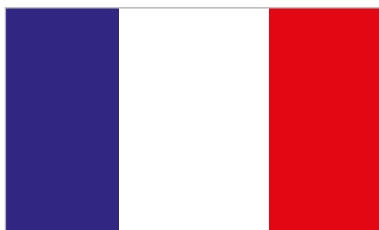
Assembly Instructions



Montagehandleiding



Monteringsanvisning



Notice de montage



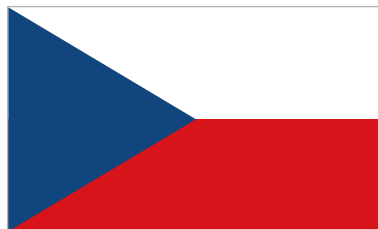
Instrukcja montażu



Asennusohje



Istruzioni di montaggio



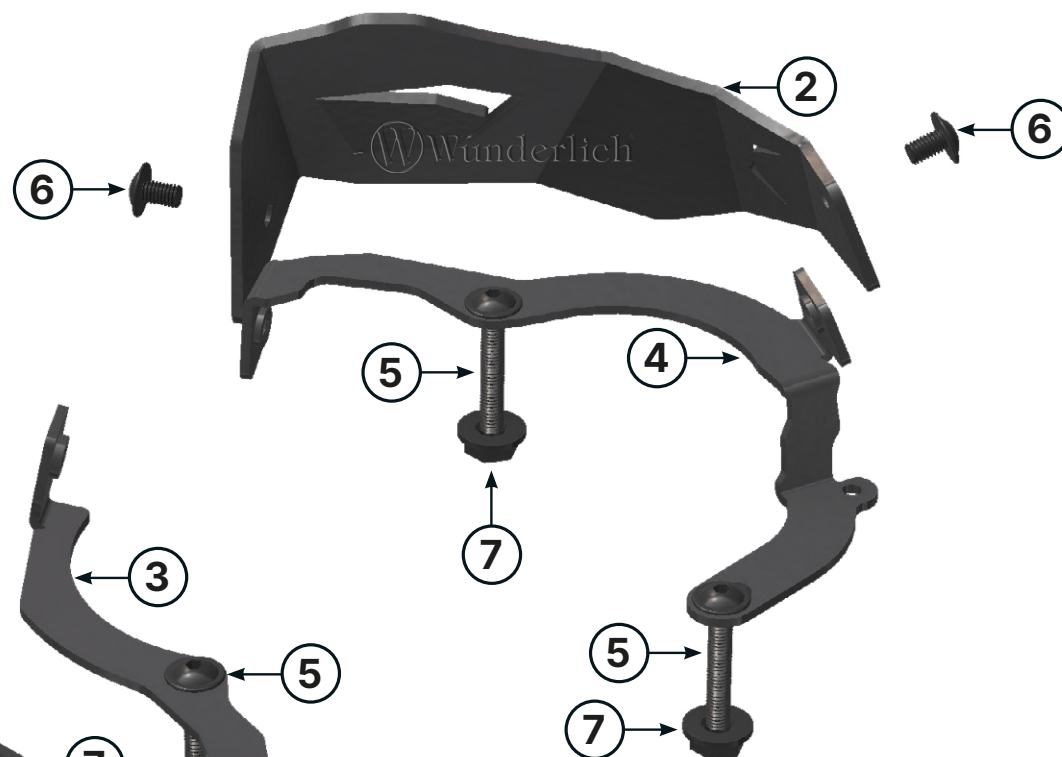
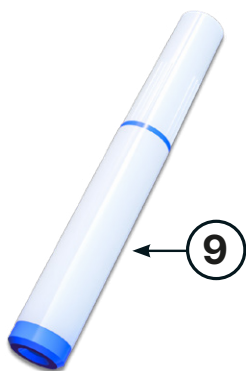
Montážní návod



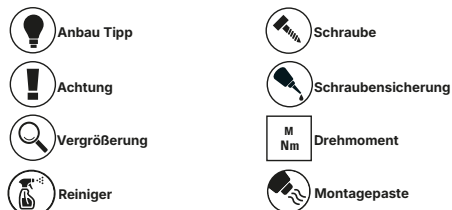
#15226-002

Wunderlich®

Abdeckung Drosselklappe

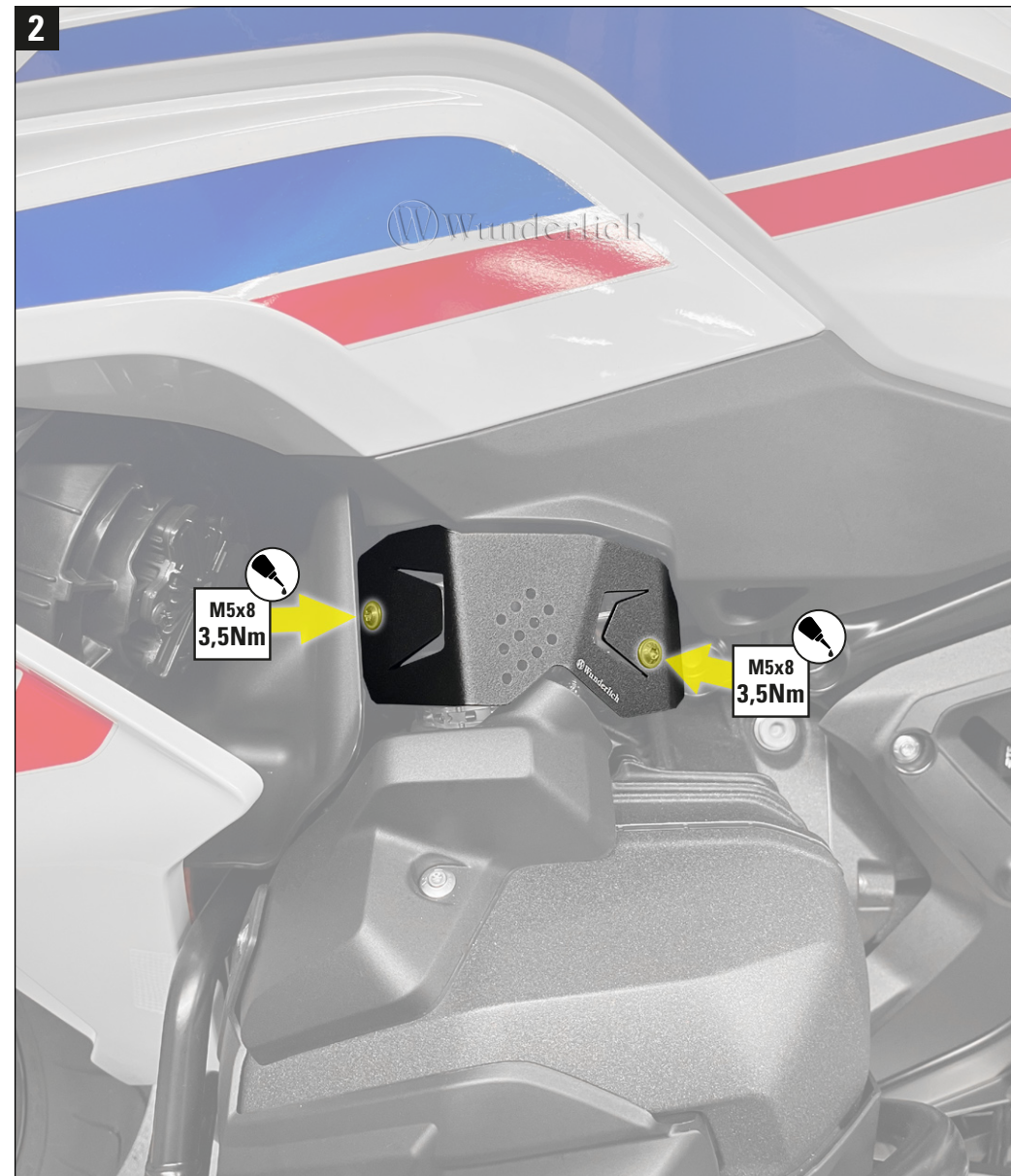
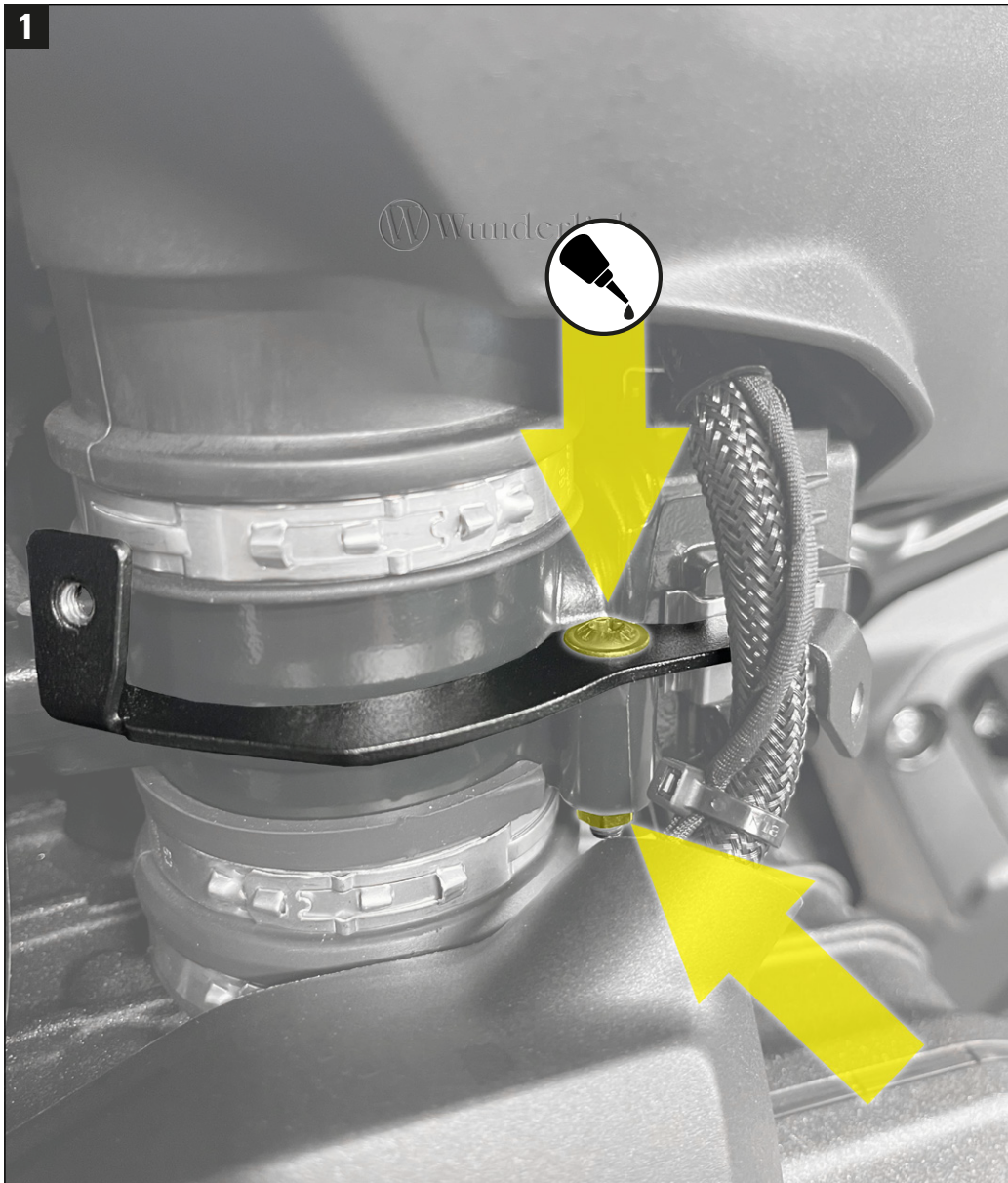


Legende



#	Bauteil	Menge	
Die Farben der Abbildungen dienen nur der Veranschaulichung.			
1	Abdeckung links		1
2	Abdeckung rechts		1
3	Grundhalter links		1
4	Grundhalter rechts		1
5	Linseflanschschraube	M5×30	3
6	Linseflanschschraube	M5×8	4
7	Sechskantmutter	M5	3
8	Kabelbinder		1
9	Schraubensicherung		1

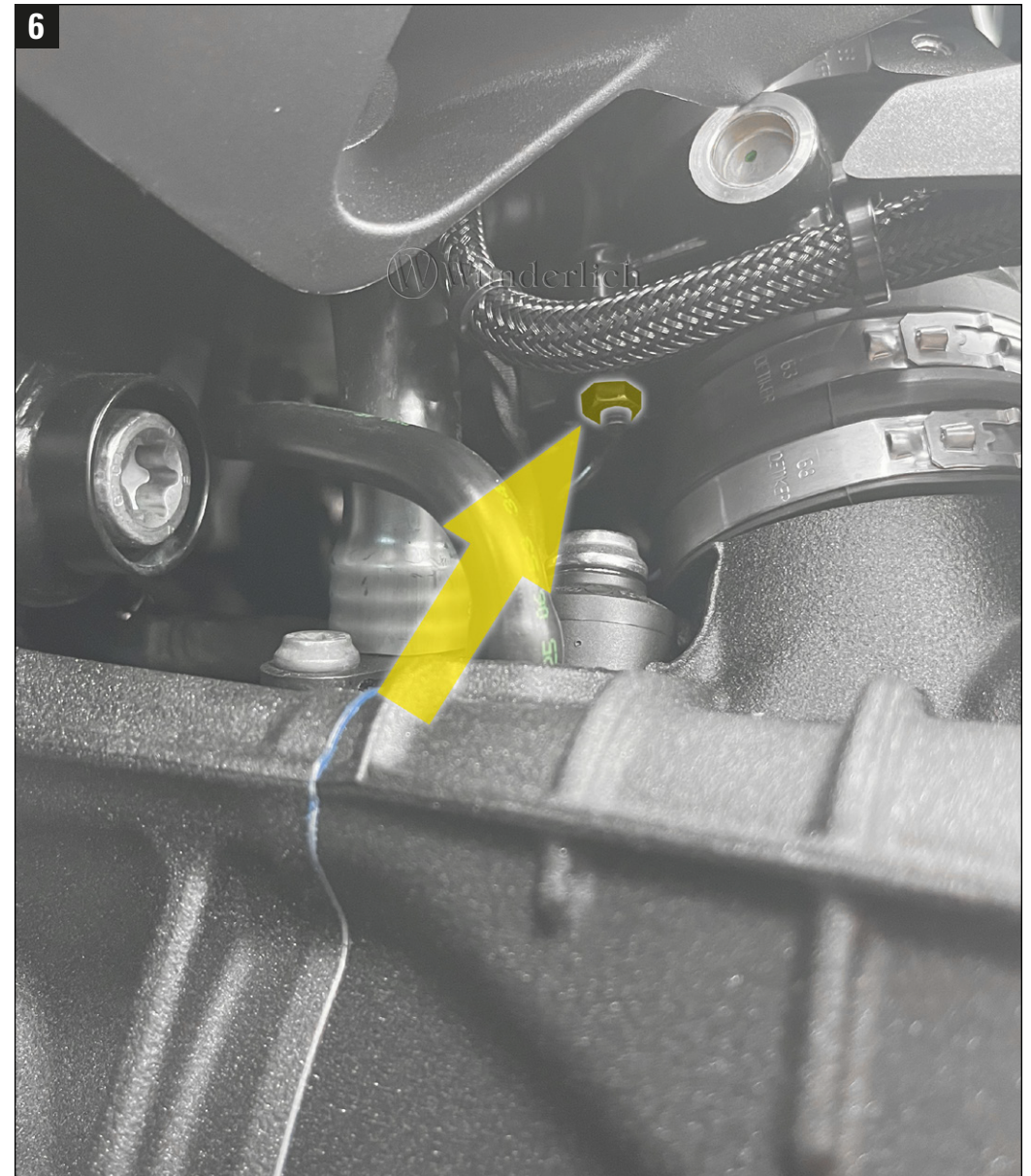
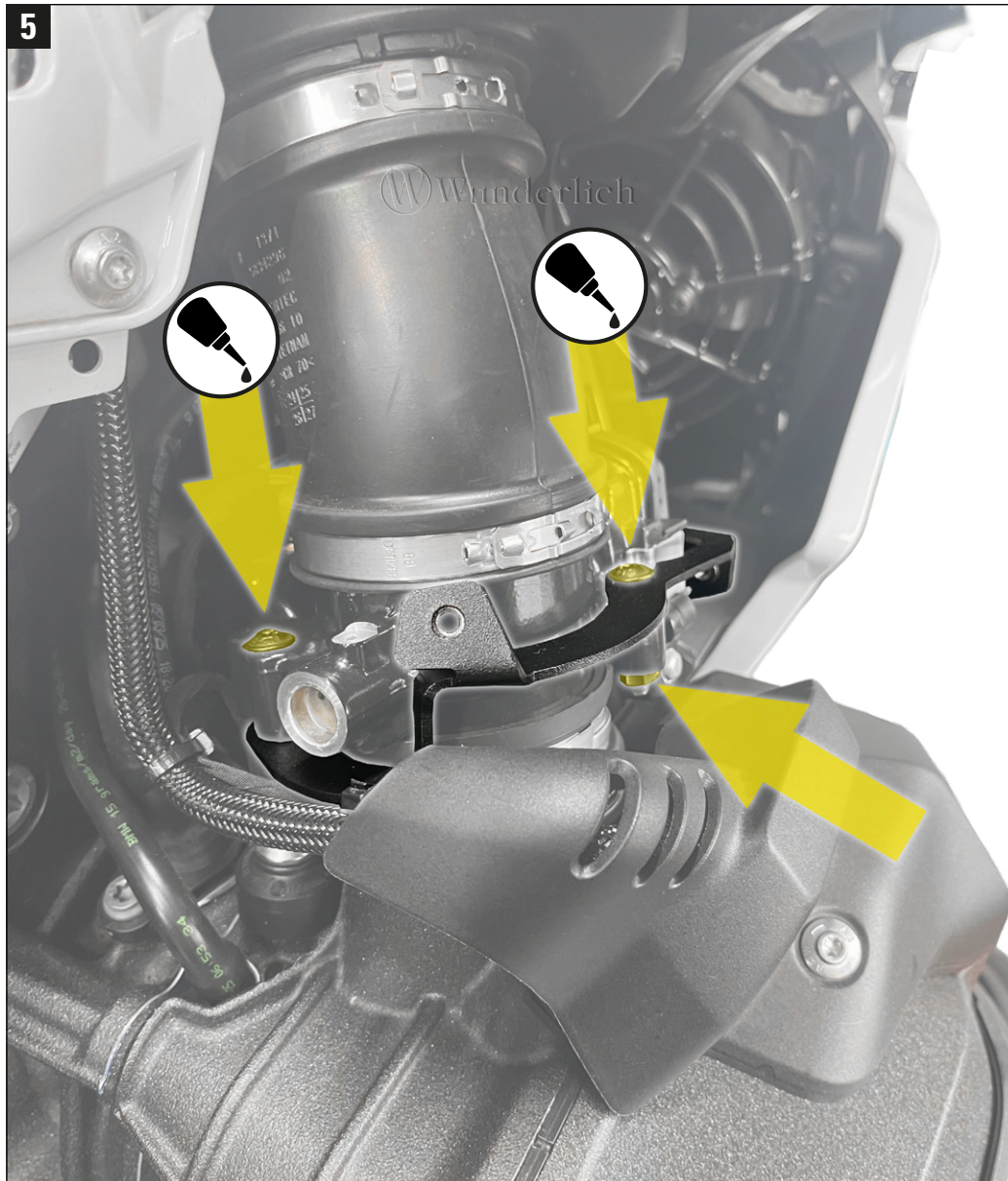
MONTAGE LINKS!



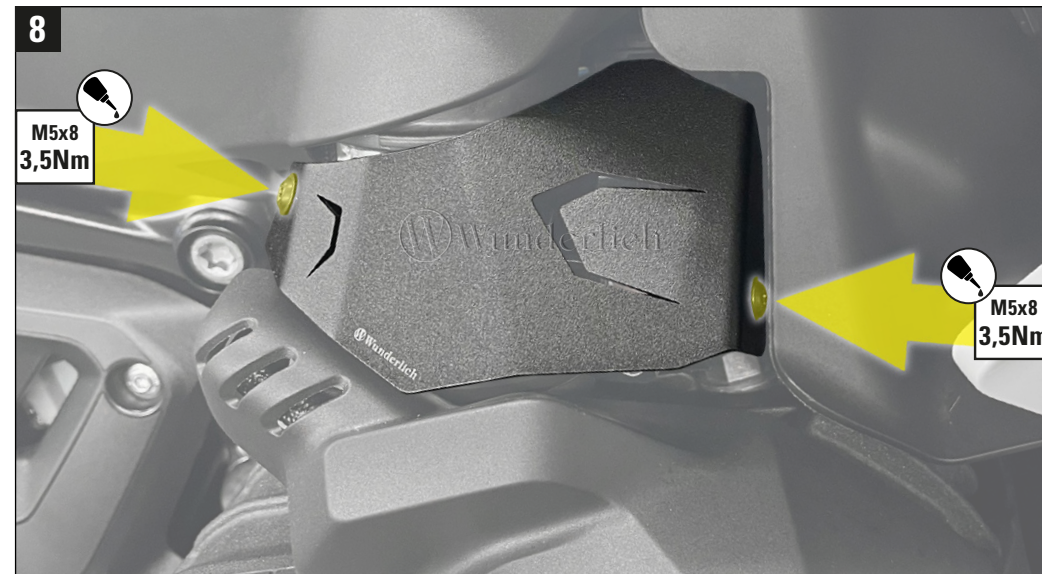
MONTAGE RECHTS!



MONTAGE RECHTS!



MONTAGE RECHTS!

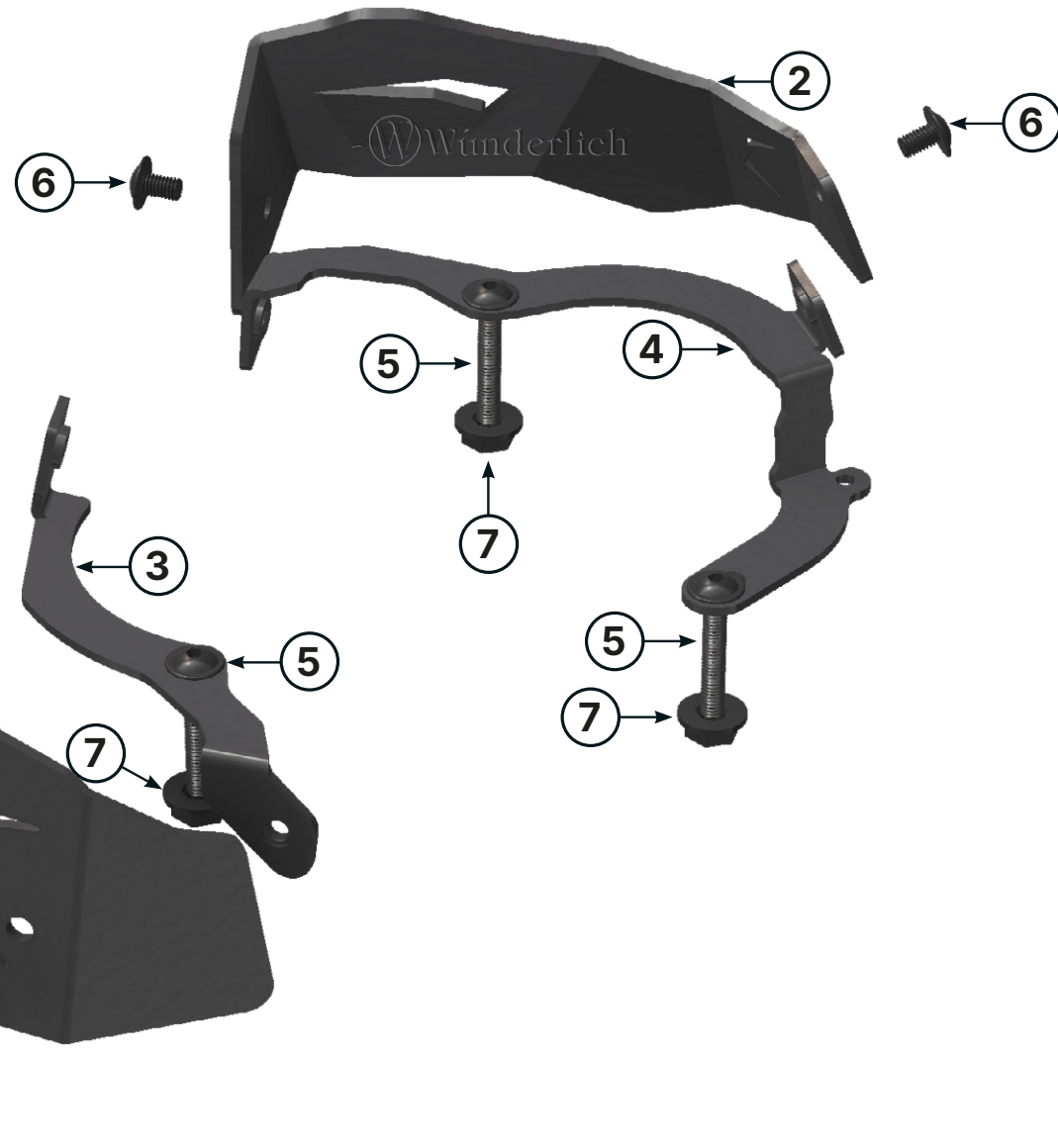
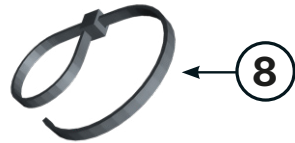
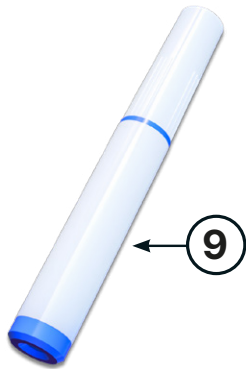




#15226-002

Wunderlich®

Throttle valve cover



Legend



Assembly tip



Attention



Enlargement



Cleaner



Screw



Threadlocker



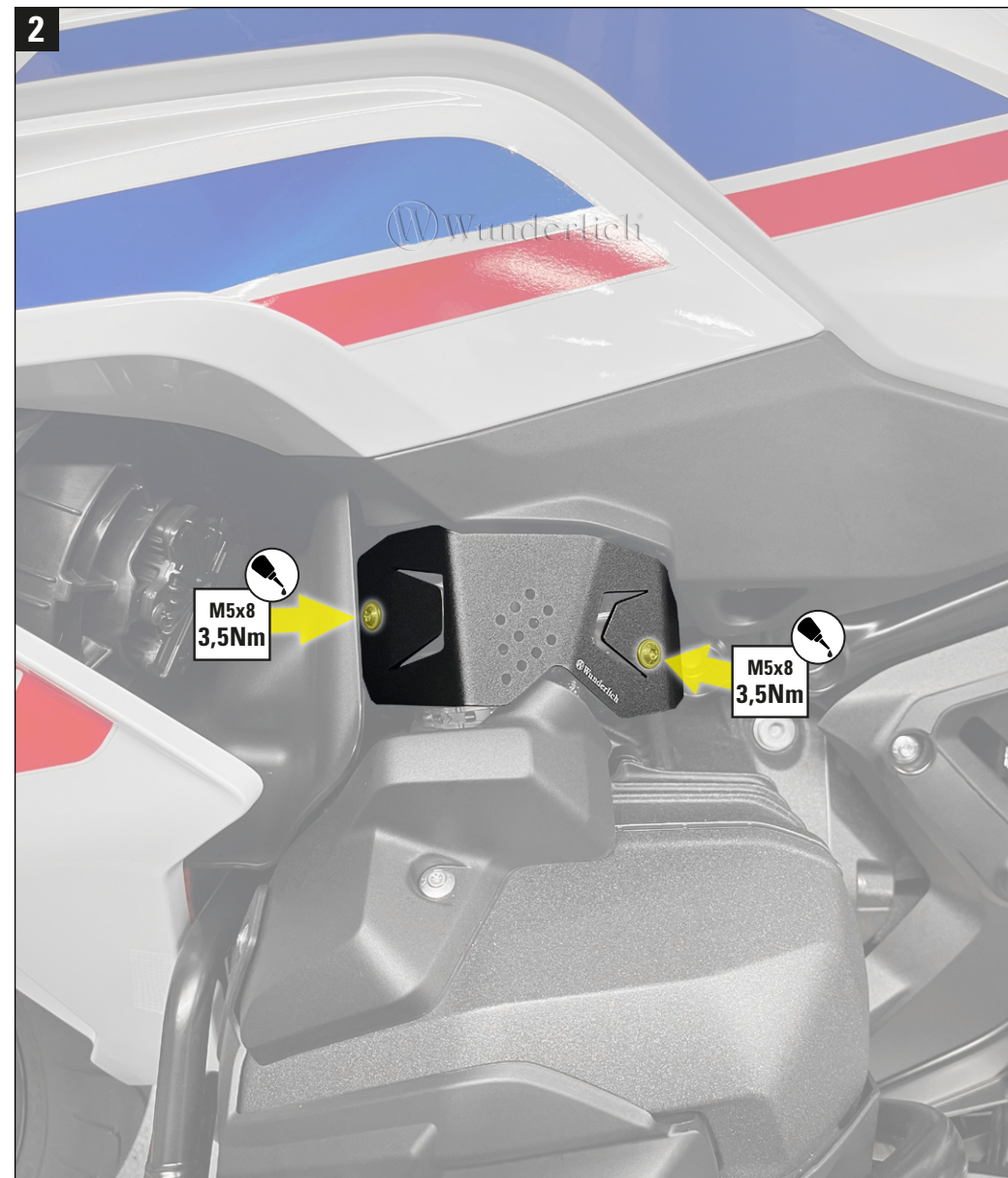
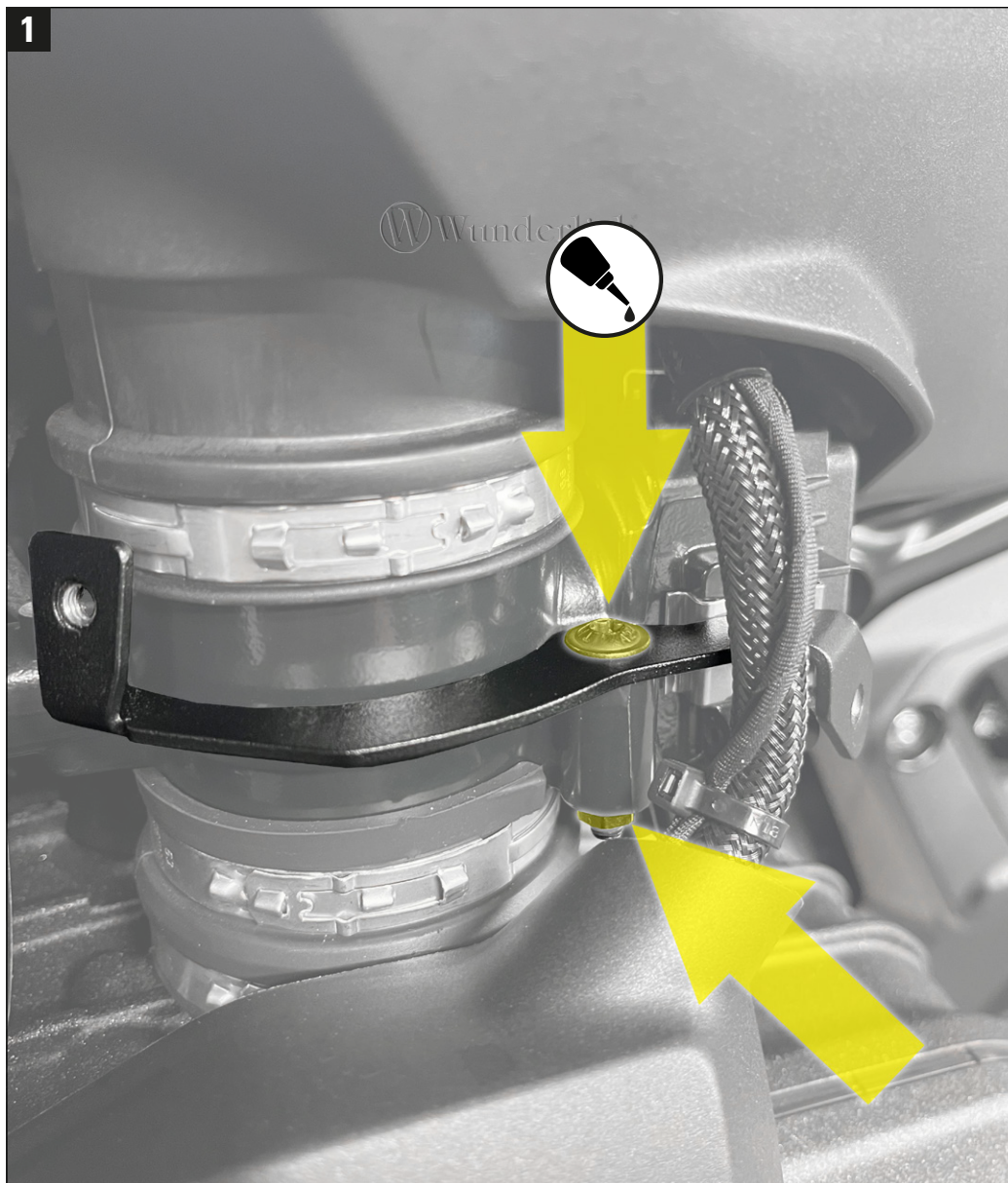
Torque



Assembly paste

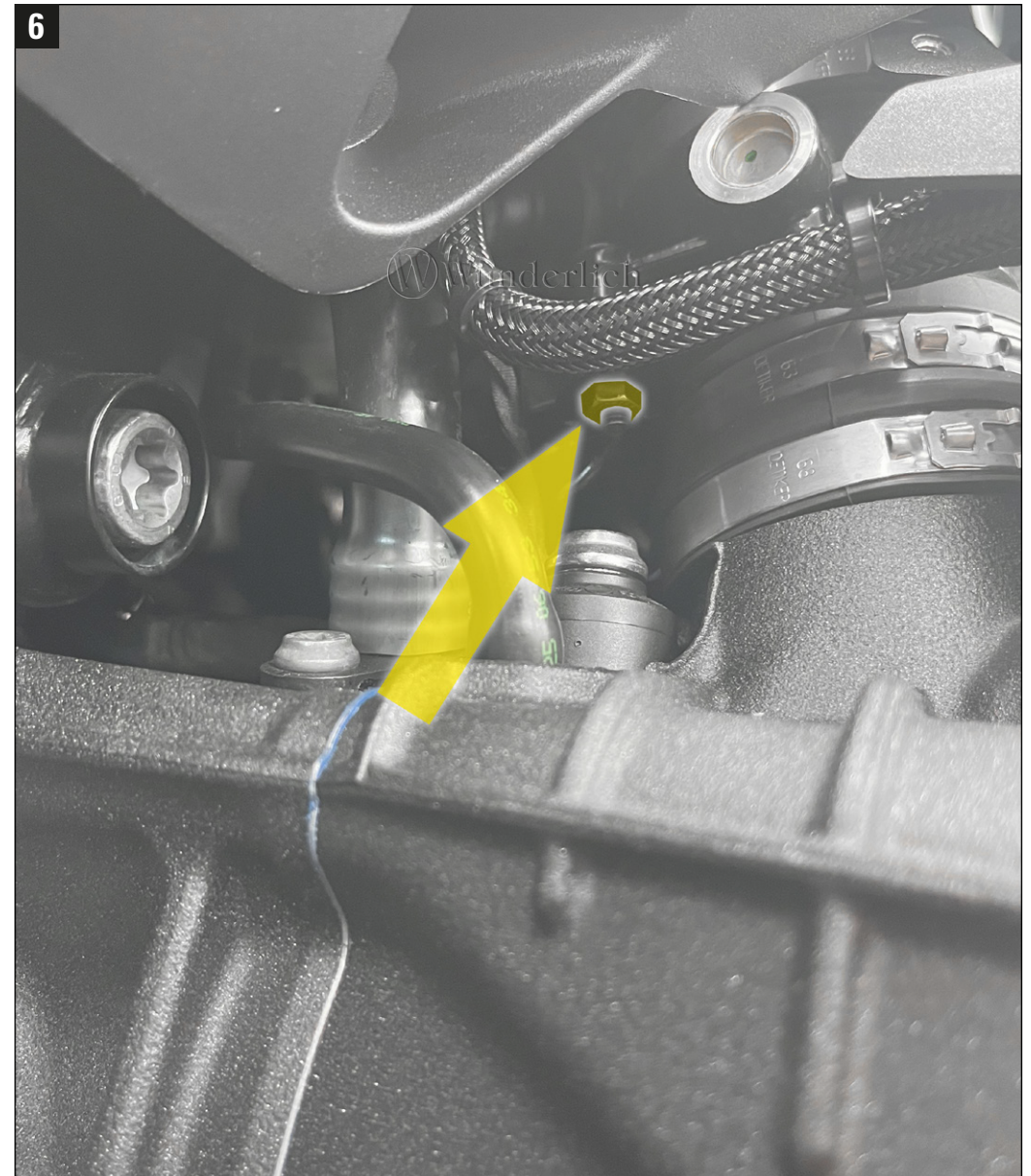
#	Component	The colours of the illustrations are for visualisation purposes only.		Quantity
1	Cover left			1
2	Cover right			1
3	Base bracket left			1
4	Base bracket right			1
5	Lens flange screw	M5×30		3
6	Lens flange screw	M5×8		4
7	Hexagon nut	M5		3
8	Cable tie			1
9	Threadlocker			1

INSTALLATION LEFT!

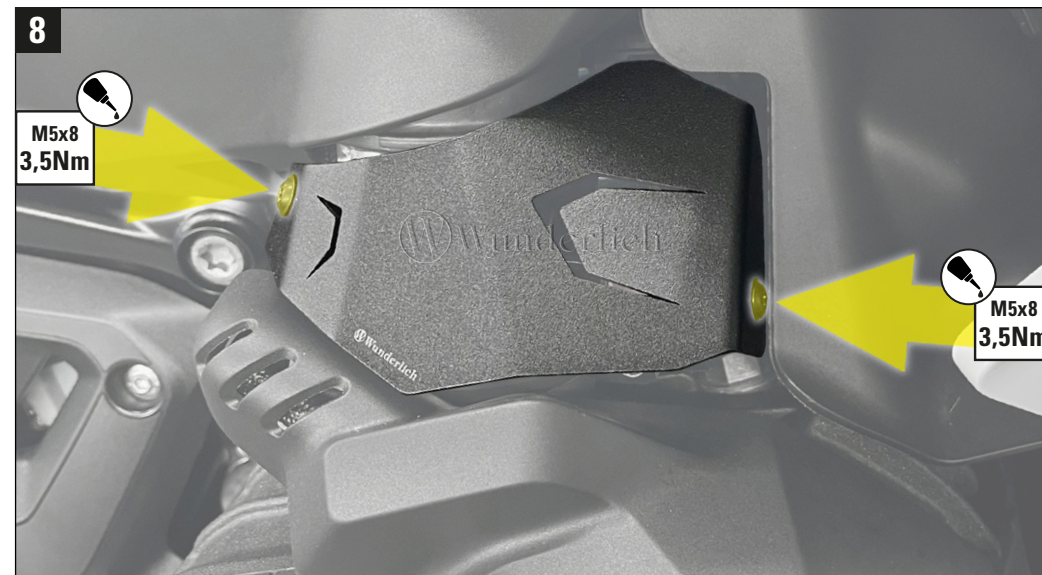


INSTALLATION RIGHT!





INSTALLATION RIGHT!

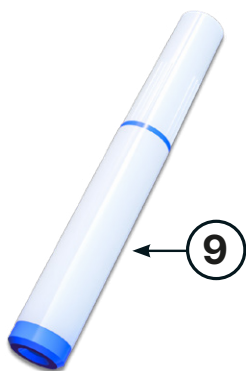




#15226-002

Wunderlich®

cache du papillon des gaz



Légende



Conseil de montage



Attention



Agrandissement



Nettoyant



vis



frein-filet

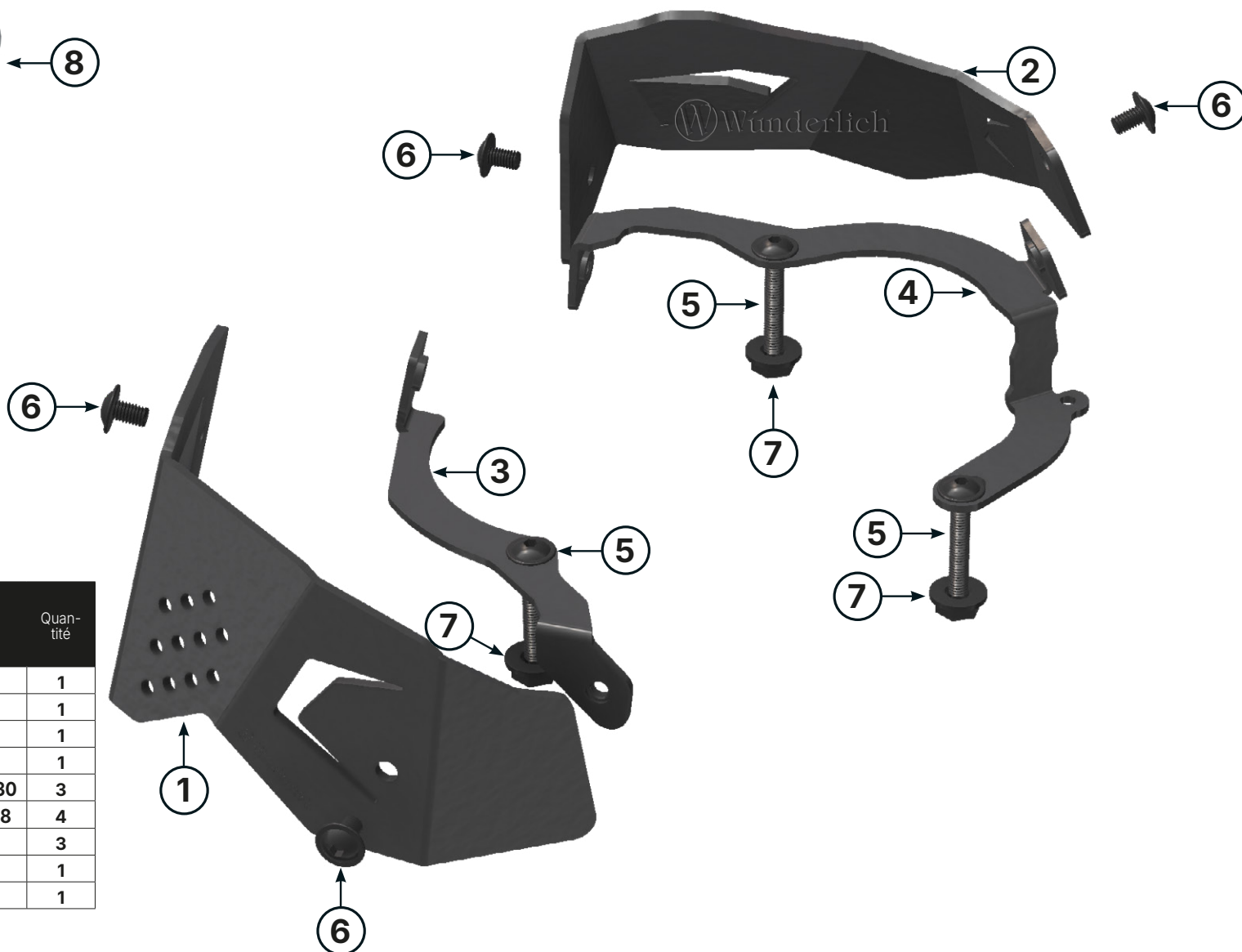


couple

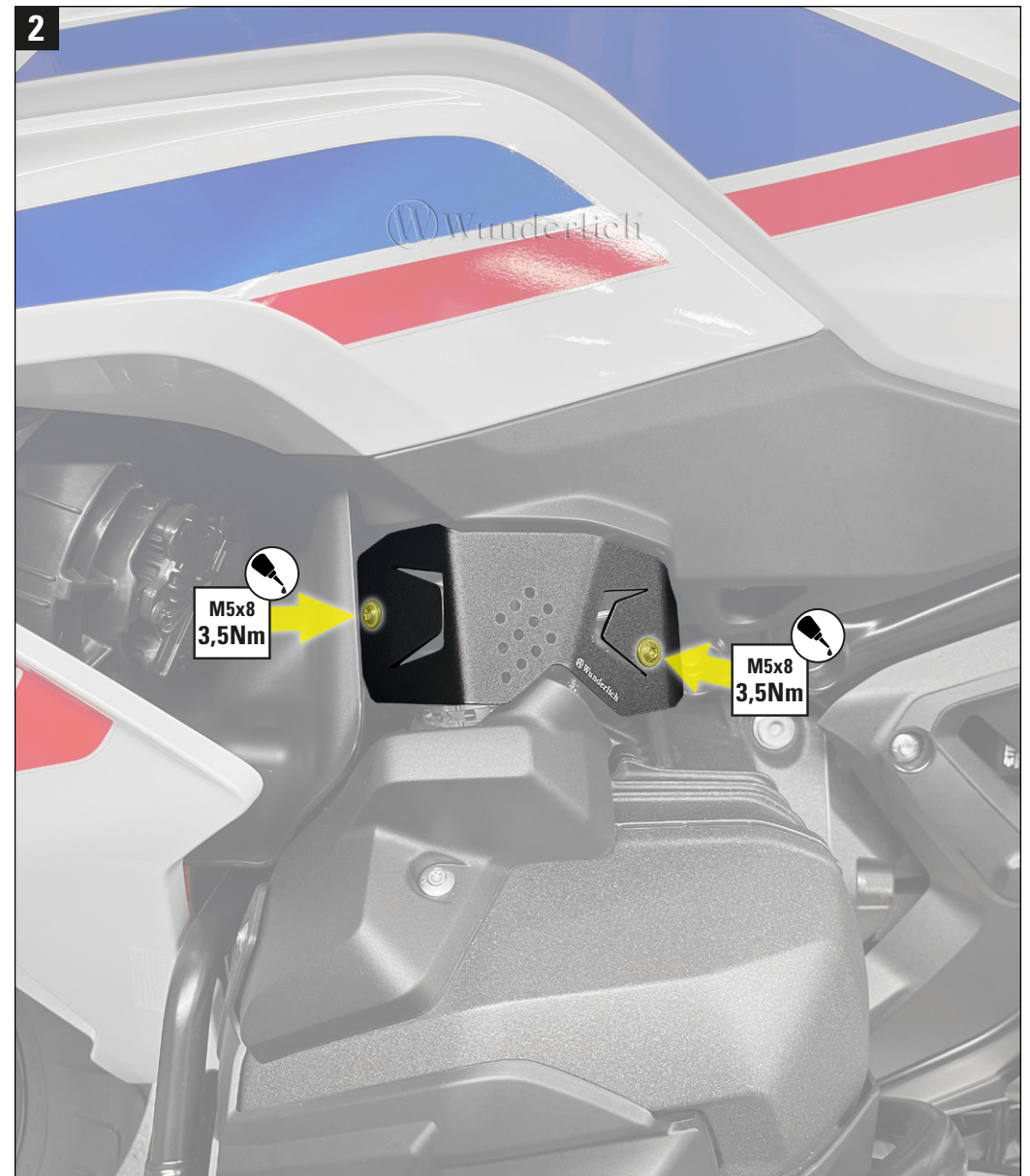
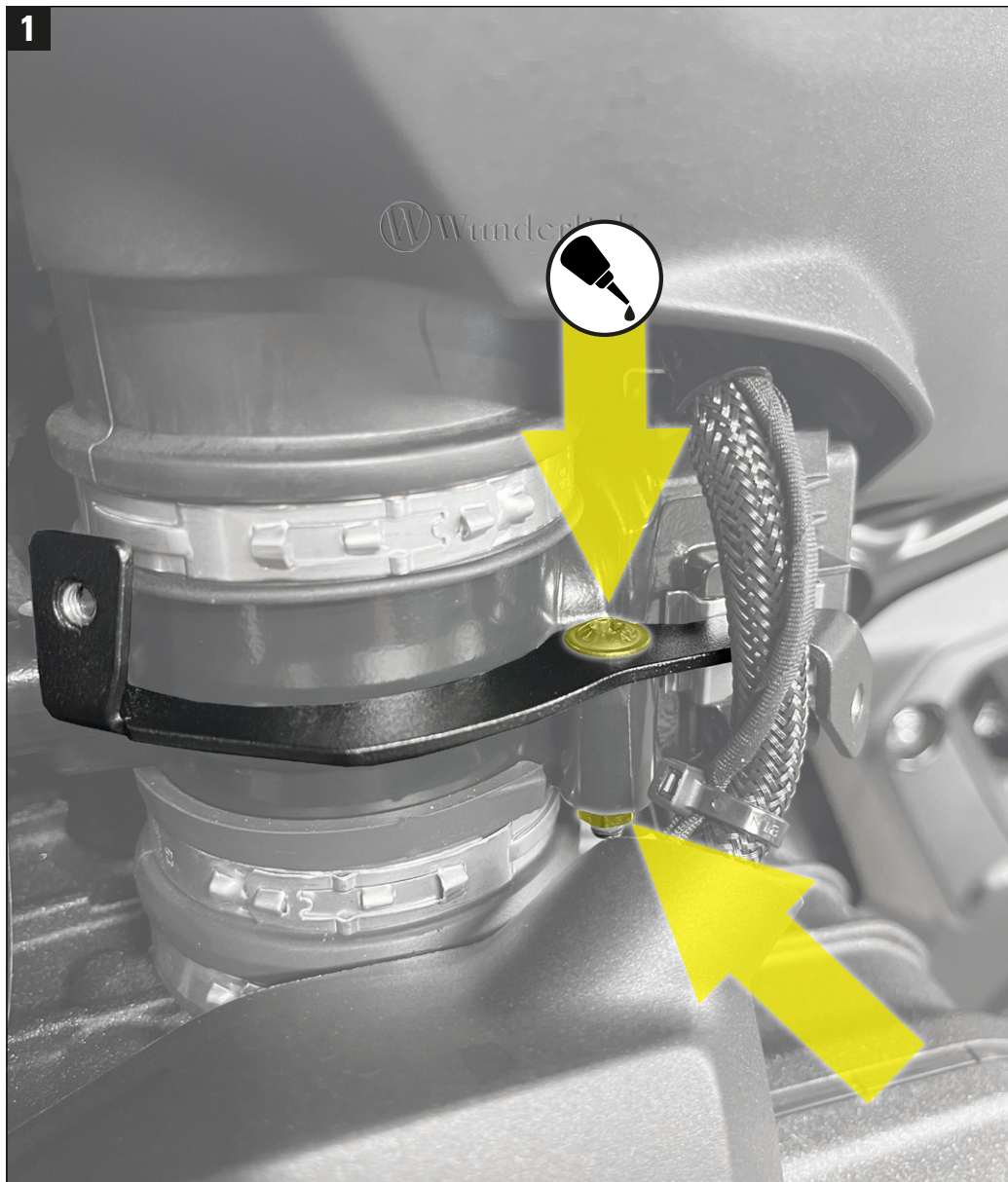


pâte de montage

#	Composant	Quantité
1	cache gauche	1
2	cache droit	1
3	support de base gauche	1
4	support de base droit	1
5	vis à bride à tête bombée	M5×30 3
6	vis à bride à tête bombée	M5×8 4
7	écrou hexagonal	M5 3
8	câble attache	1
9	frein-filet	1



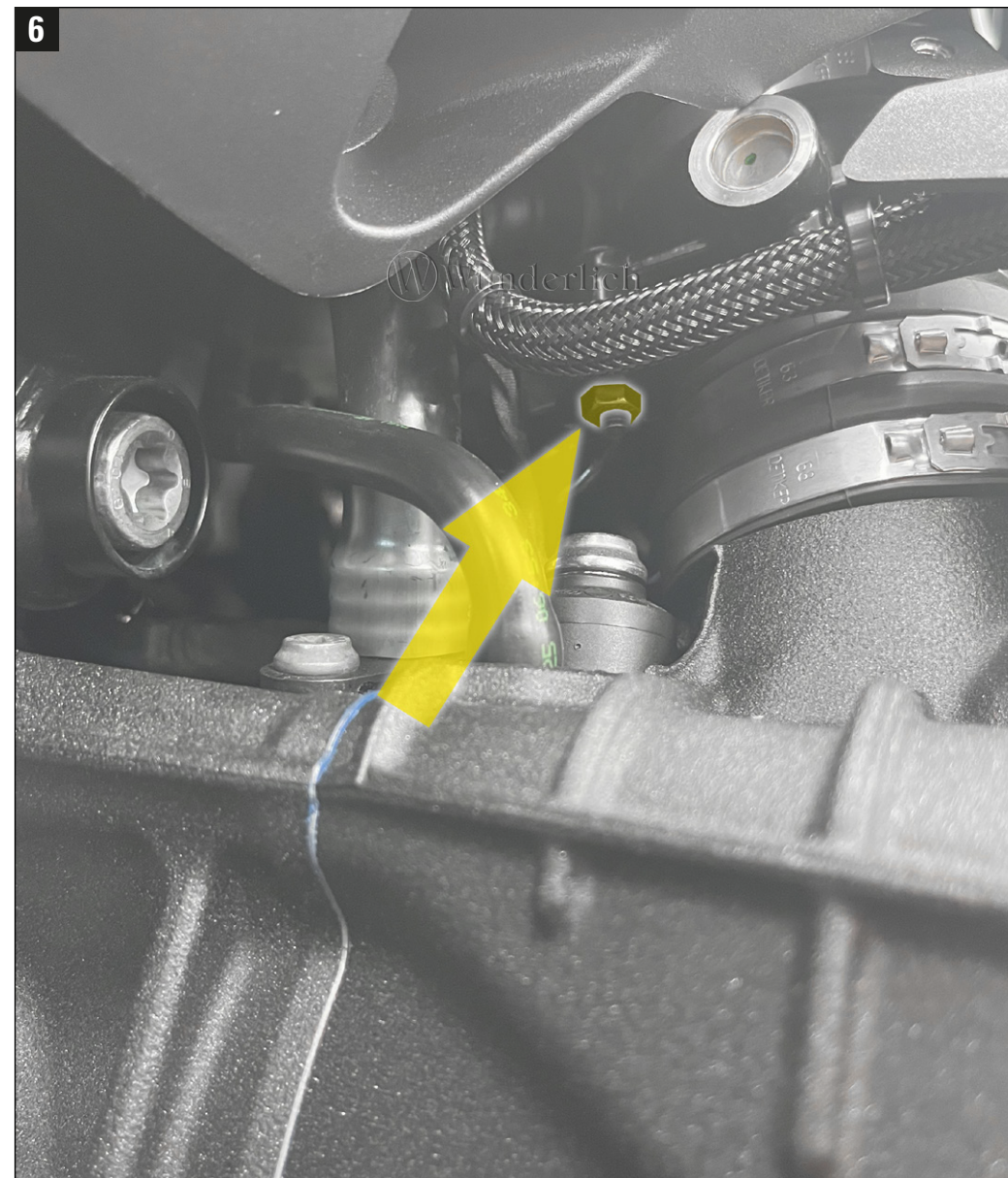
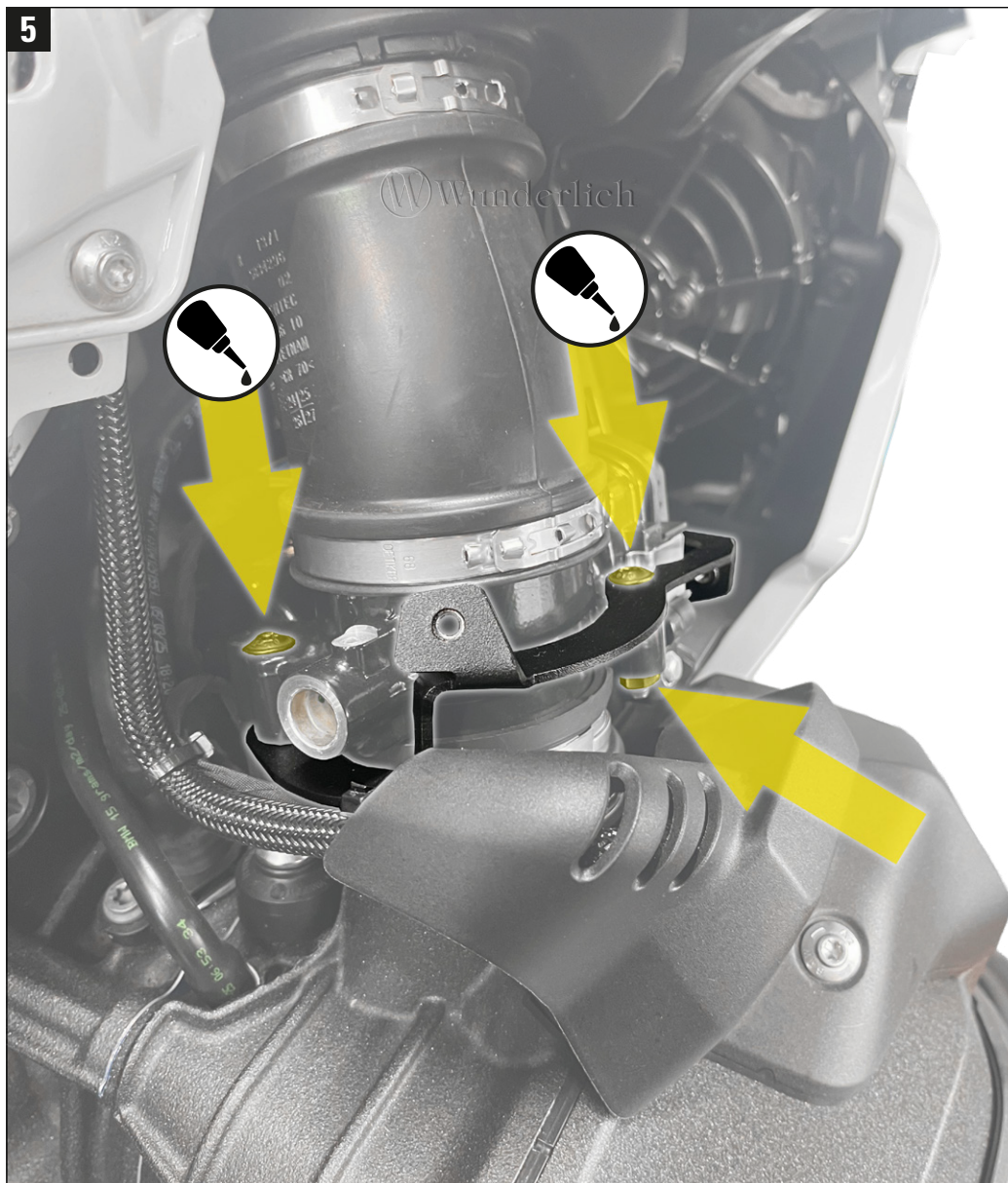
MONTAGE À GAUCHE !



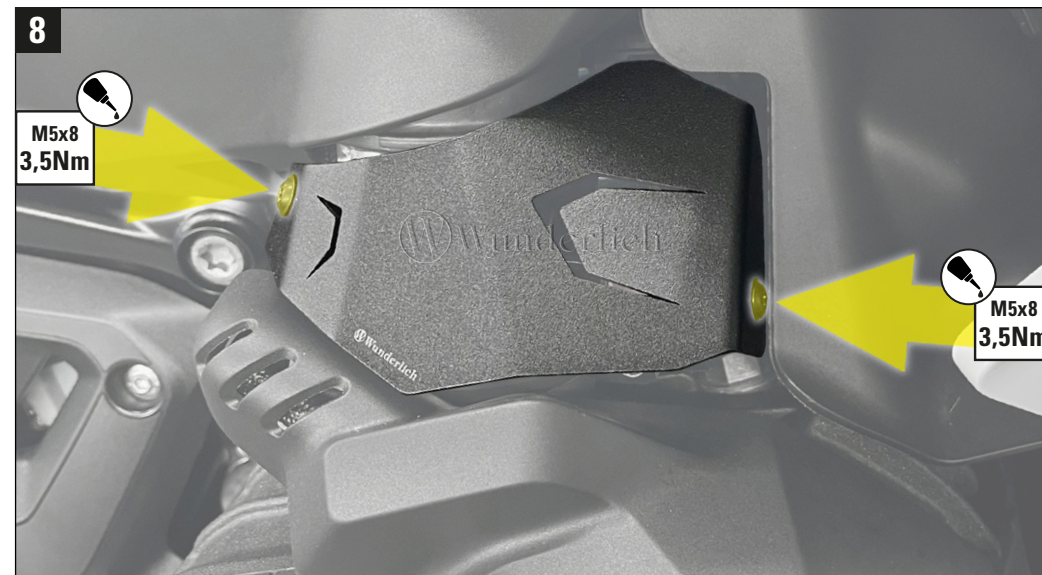
MONTAGE À DROITE !



MONTAGE À DROITE !



MONTAGE À DROITE !

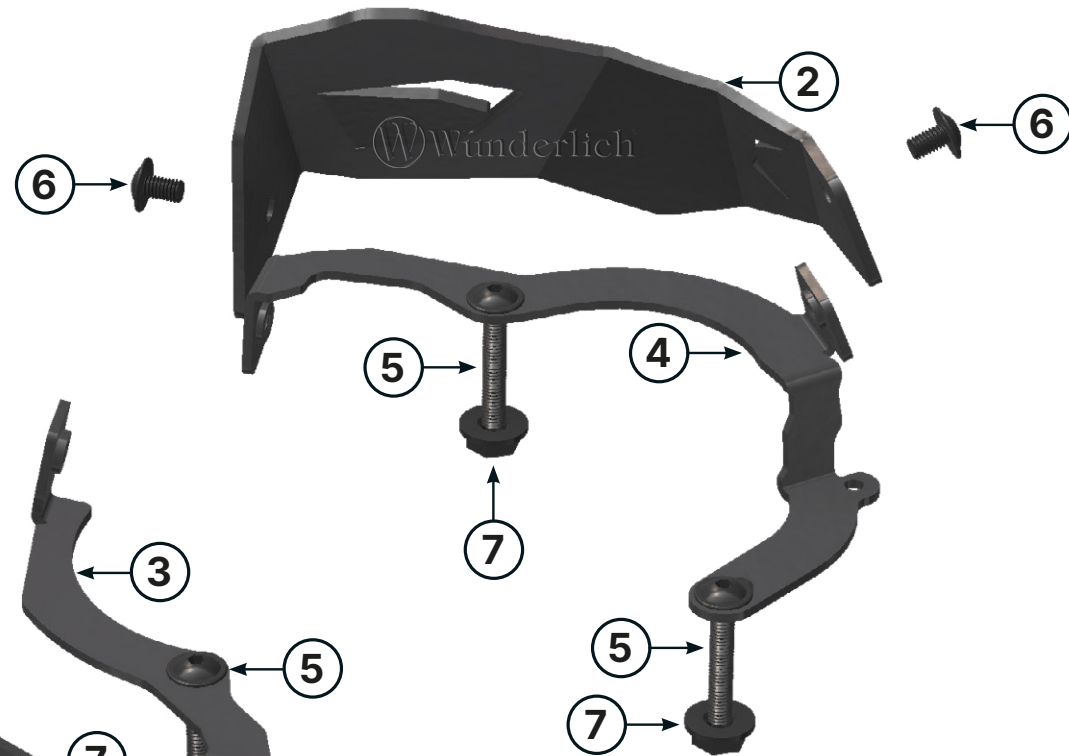
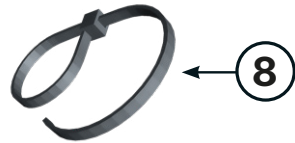
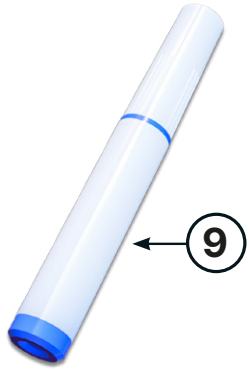




#15226-002

Wunderlich®

Copertura della valvola a farfalla



Legenda



Suggerimento di montaggio



Attenzione



Ingrandimento



Pulitore



Vite



Frenafili



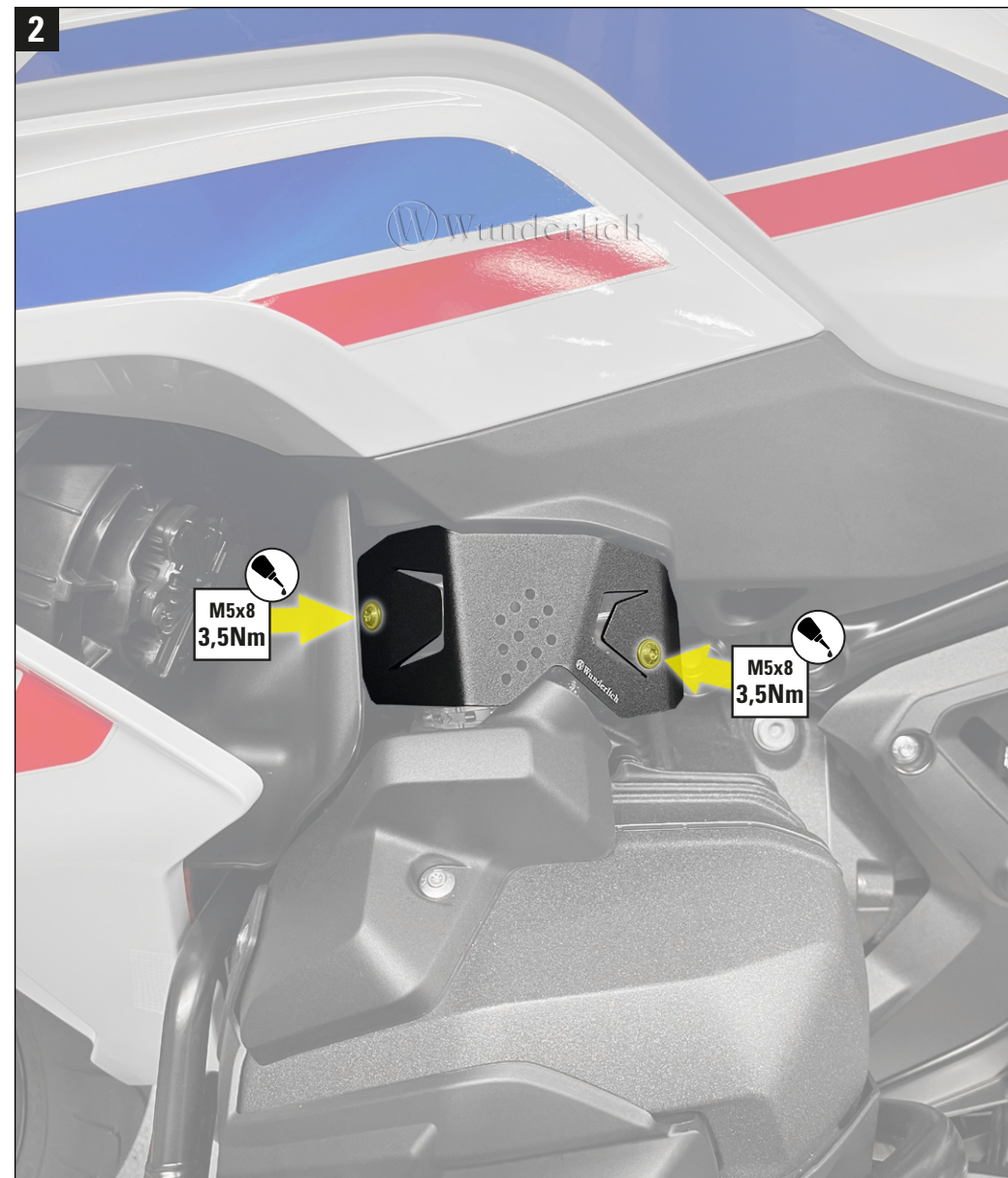
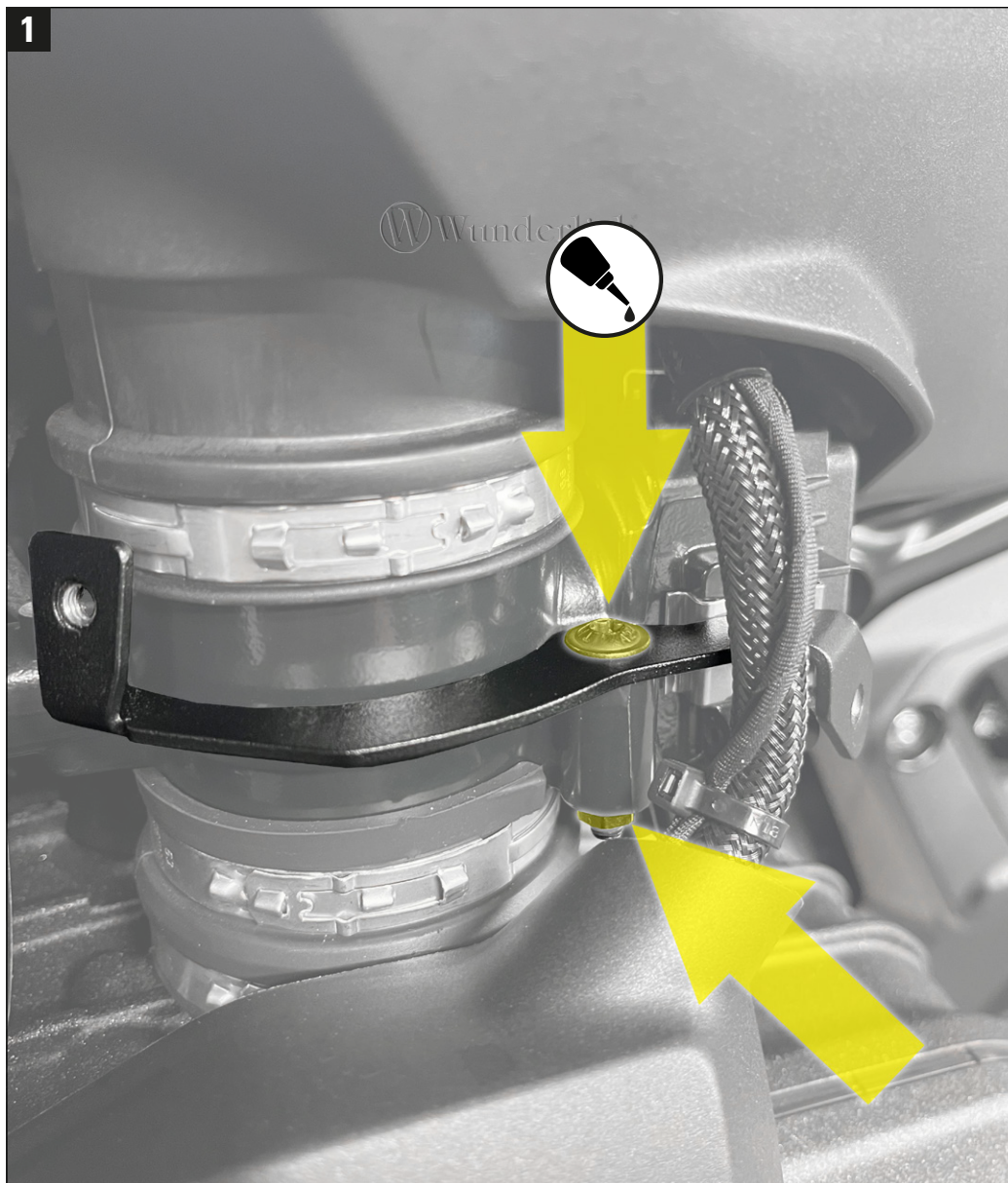
Coppia



Pasta di montaggio

#	Componente	Quantità	
I colori delle immagini servono solo a scopo illustrativo.			
1	Copertura sinistra		1
2	Copertura destra		1
3	Supporto base sinistro		1
4	Supporto base destro		1
5	Vite a testa lenticolare con flangia	M5×30	3
6	Vite a testa lenticolare con flangia	M5×8	4
7	Dado esagonale	M5	3
8	Fascetta		1
9	Frenafili		1

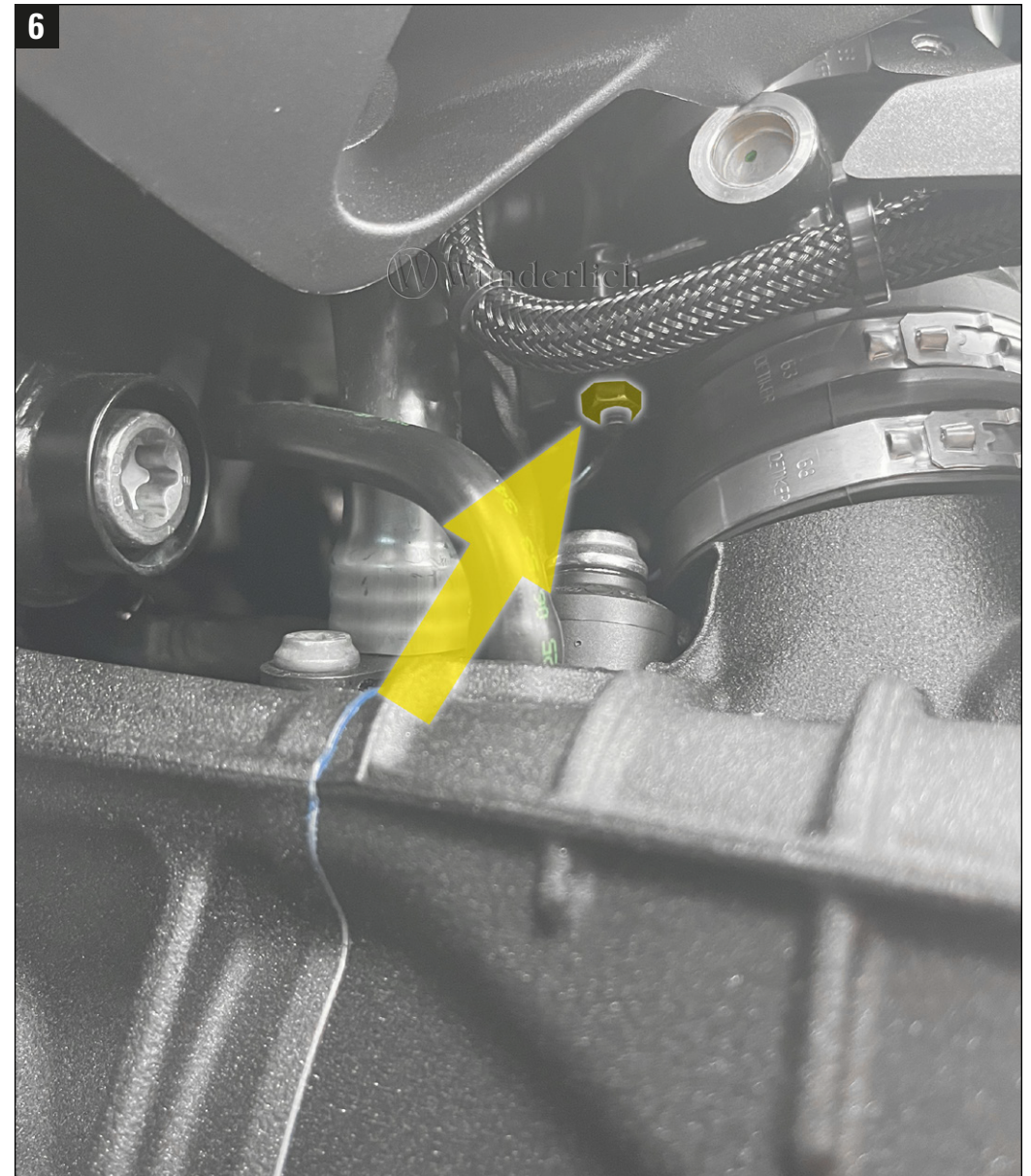
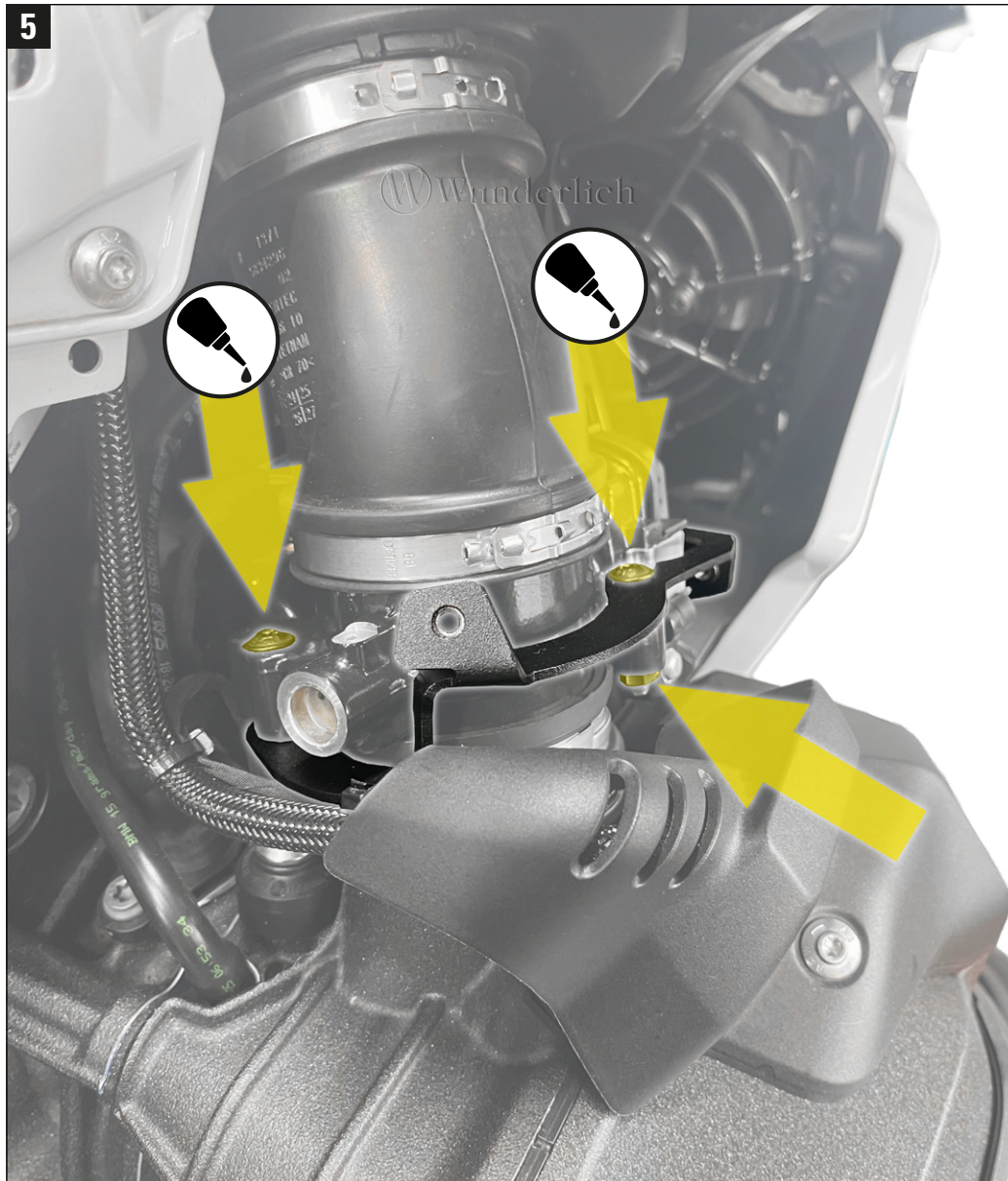
MONTAGGIO A SINISTRA!



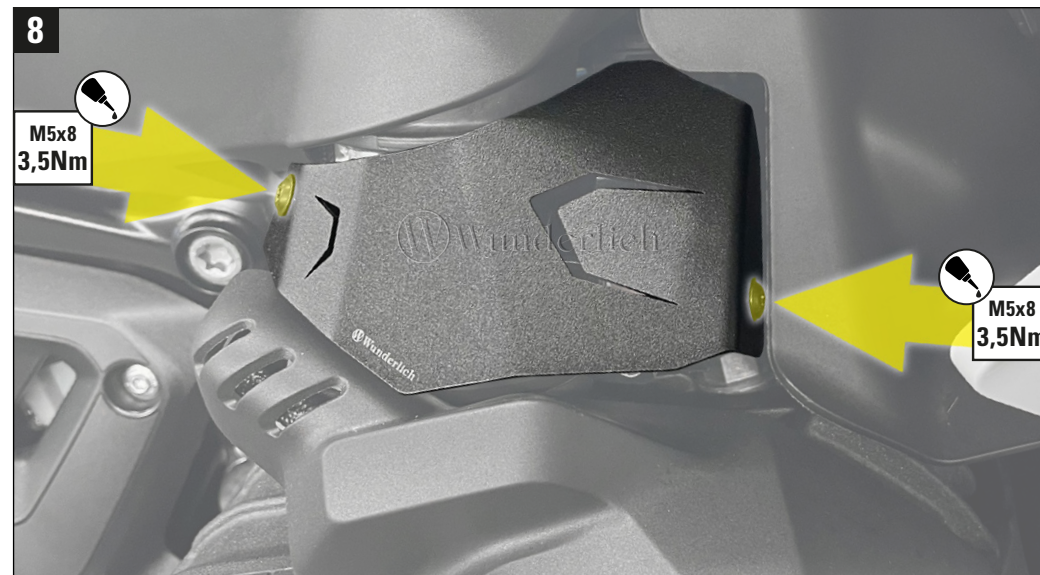
MONTAGGIO A DESTRA!



MONTAGGIO A DESTRA!



MONTAGGIO A DESTRA!

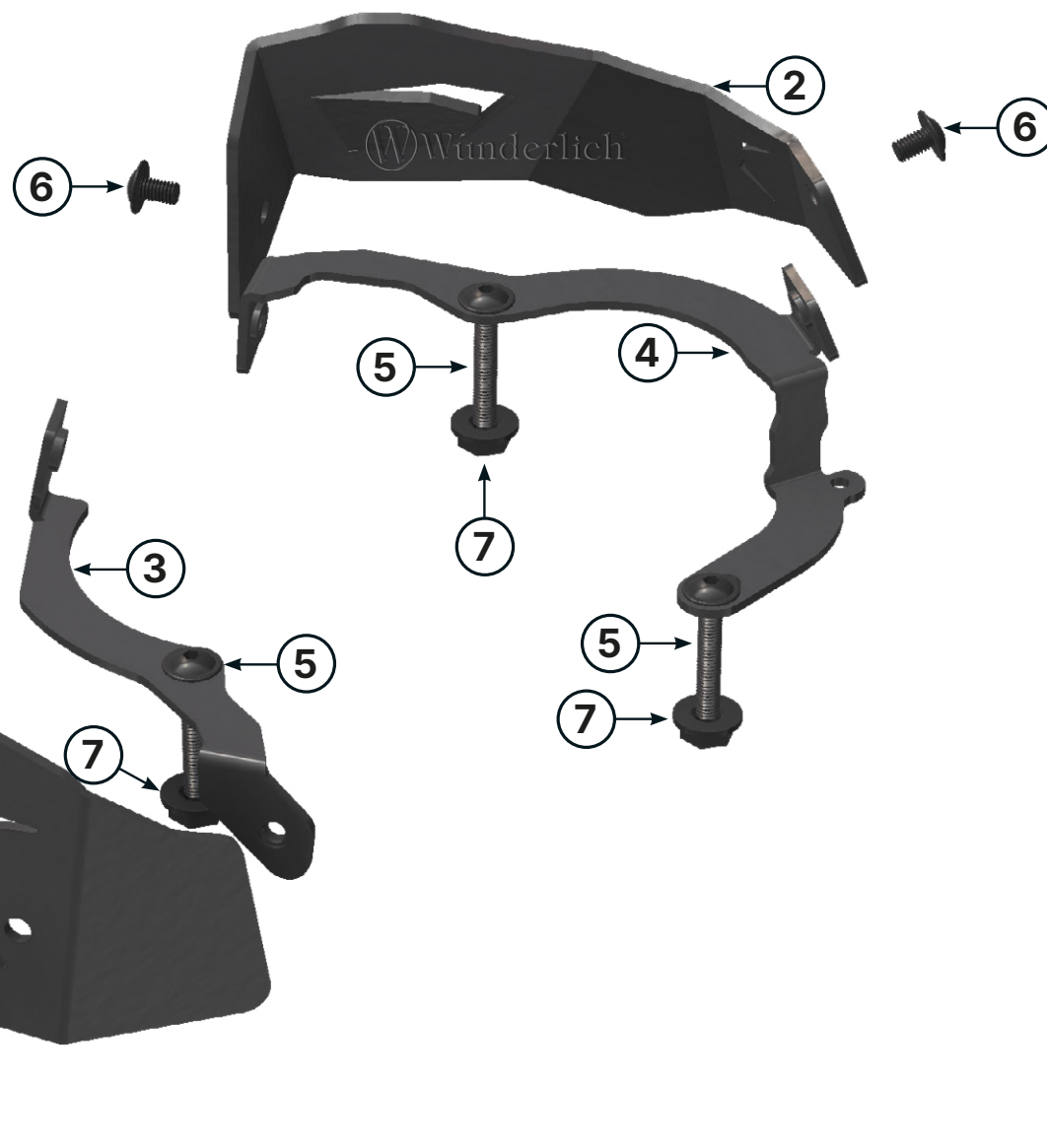
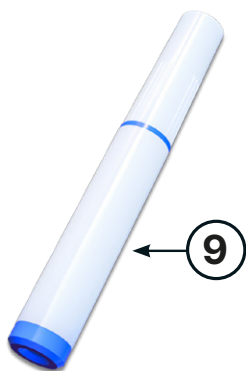




#15226-002

Wunderlich®

Cubierta de la mariposa



Leyenda



Consejo de montaje



Atención



Ampliación



Limpiador



Tornillo



Fijador de tornillos



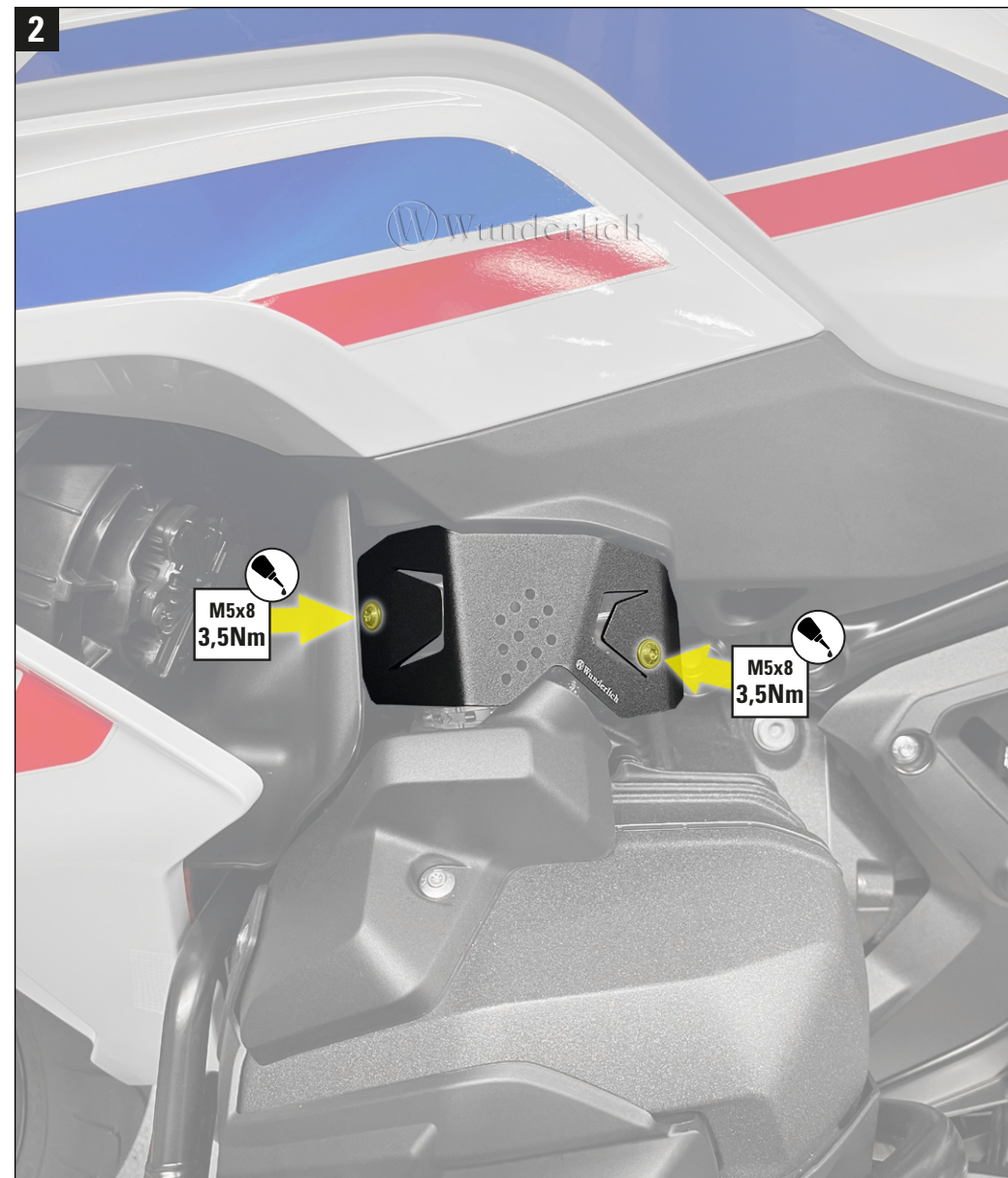
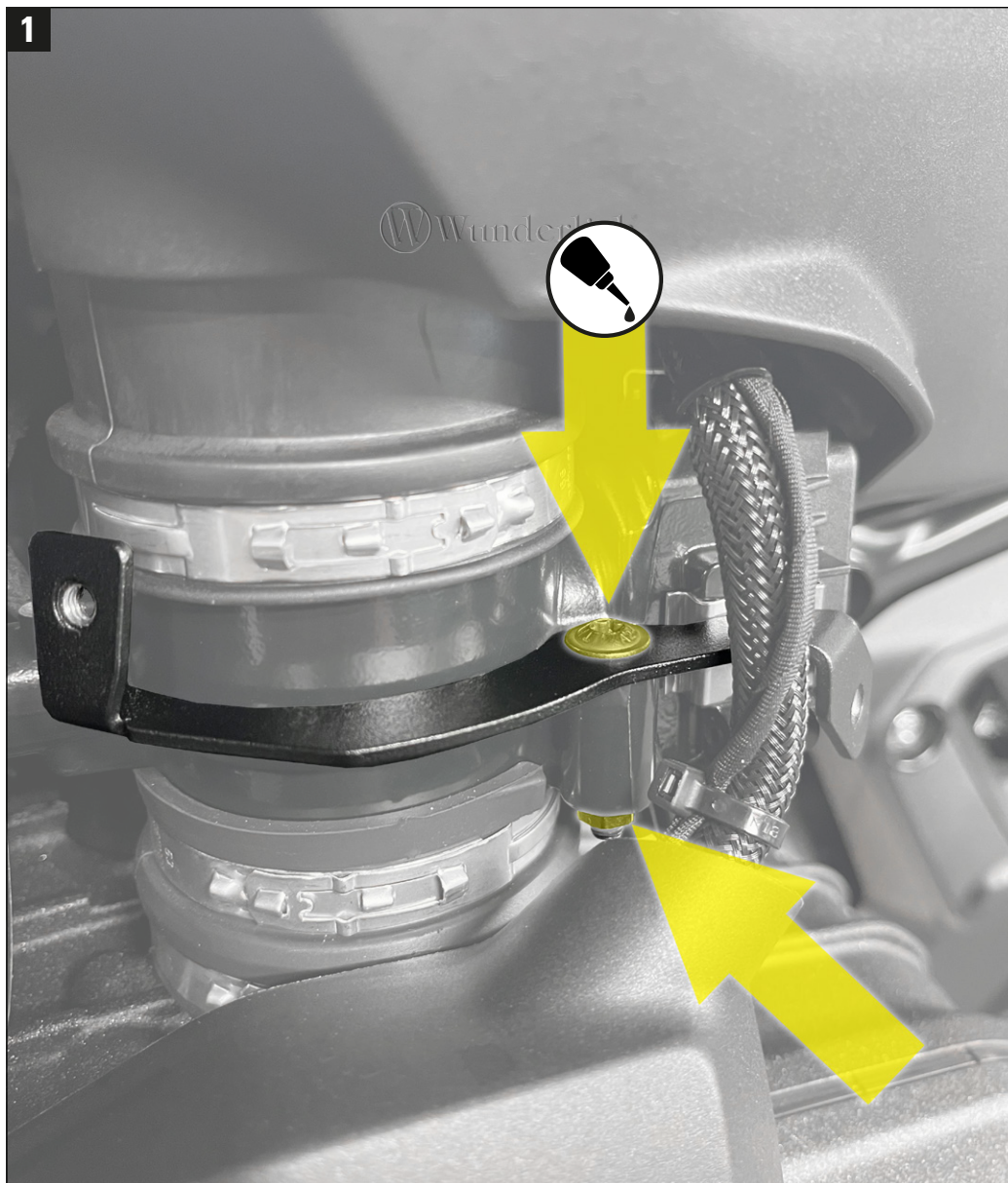
Par



Pasta de montaje

#	Componente	Canti- dad	
Los colores de las ilustraciones sirven solo para la ilustración.			
1	Cubierta izquierda		1
2	Cubierta derecha		1
3	Soporte base izquierdo		1
4	Soporte base derecho		1
5	Tornillo de brida de cabeza lenticular	M5×30	3
6	Tornillo de brida de cabeza lenticular	M5×8	4
7	Tuerca hexagonal	M5	3
8	Brida		1
9	Fijador de tornillos		1

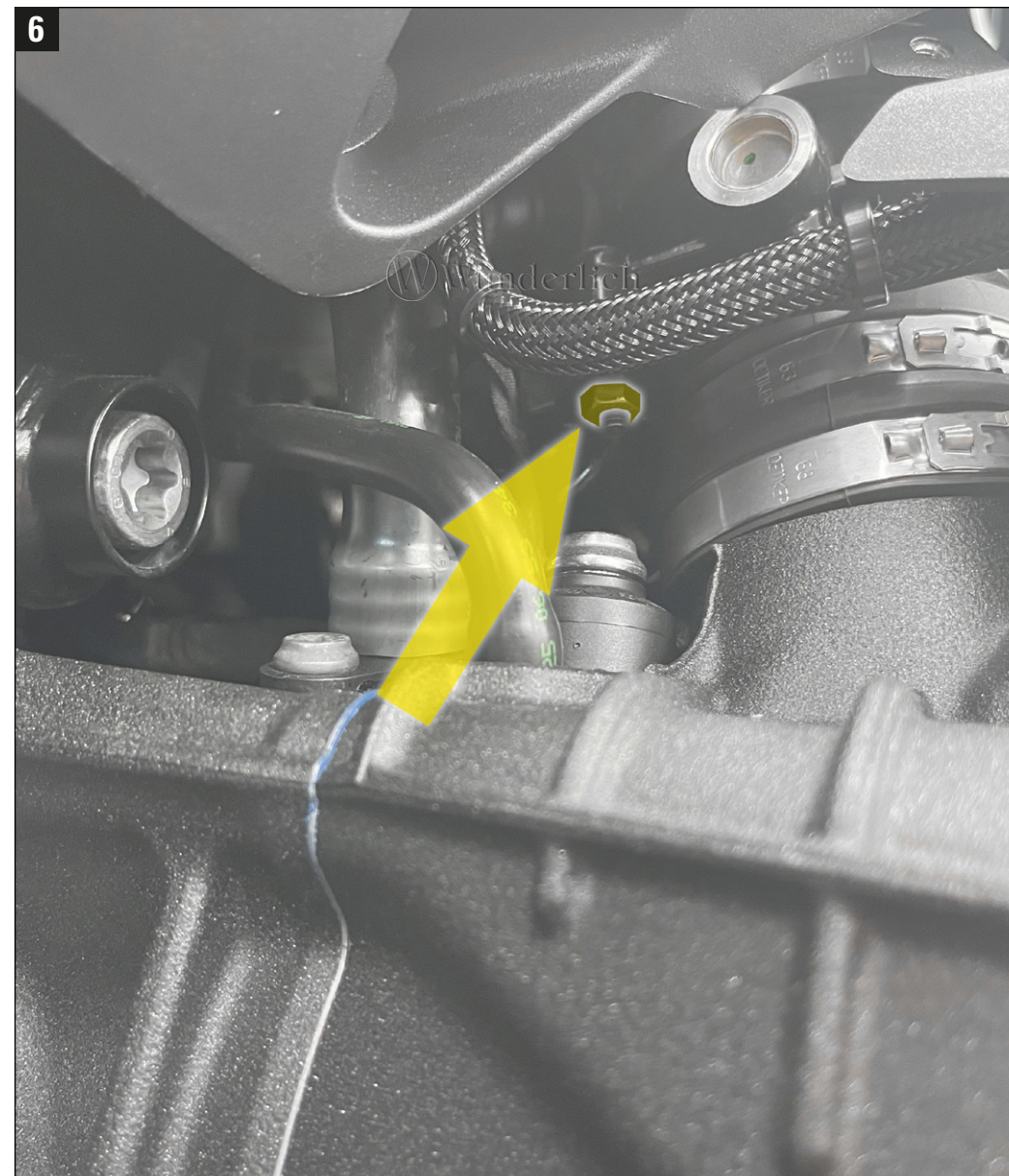
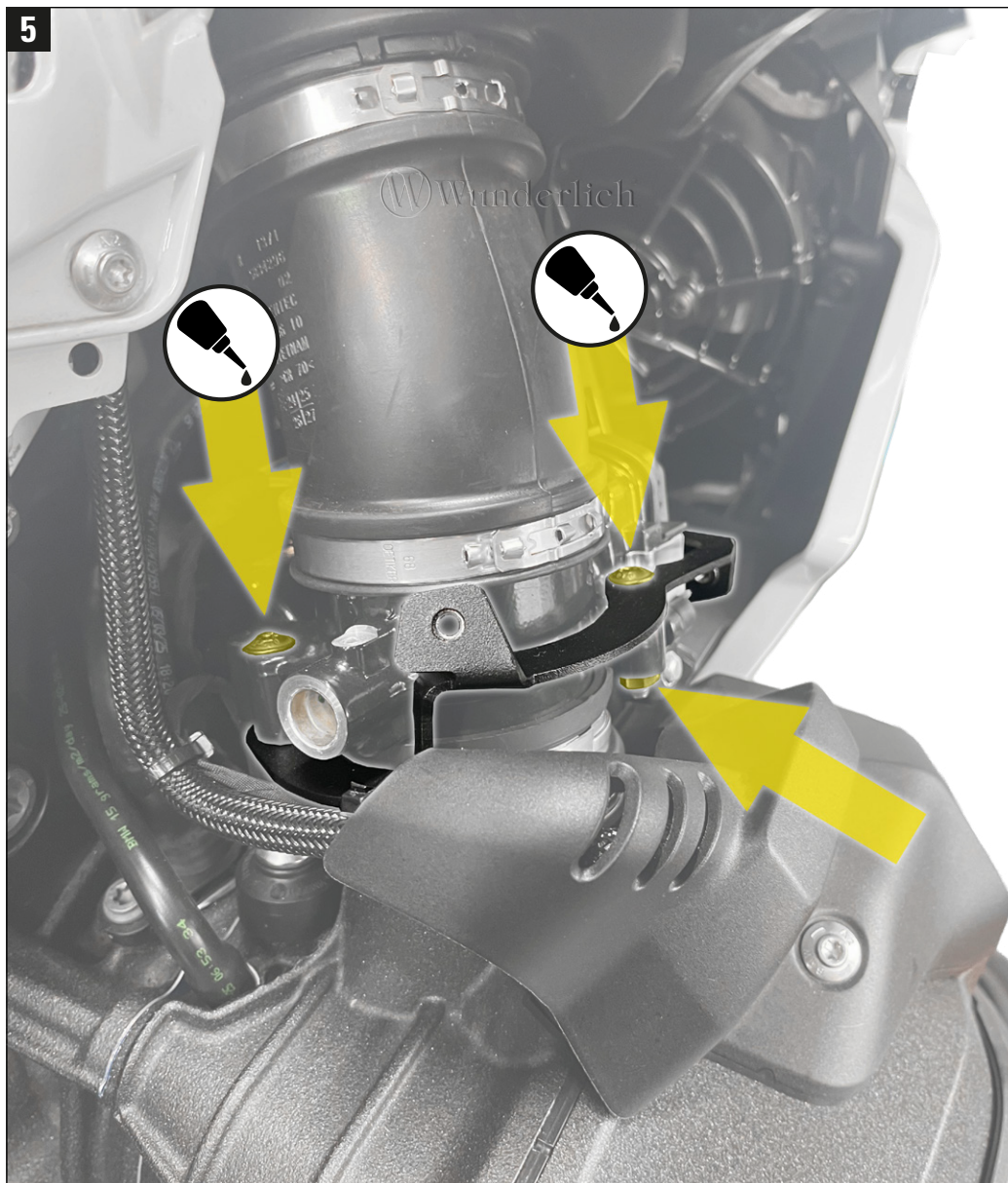
¡MONTAJE A LA IZQUIERDA!



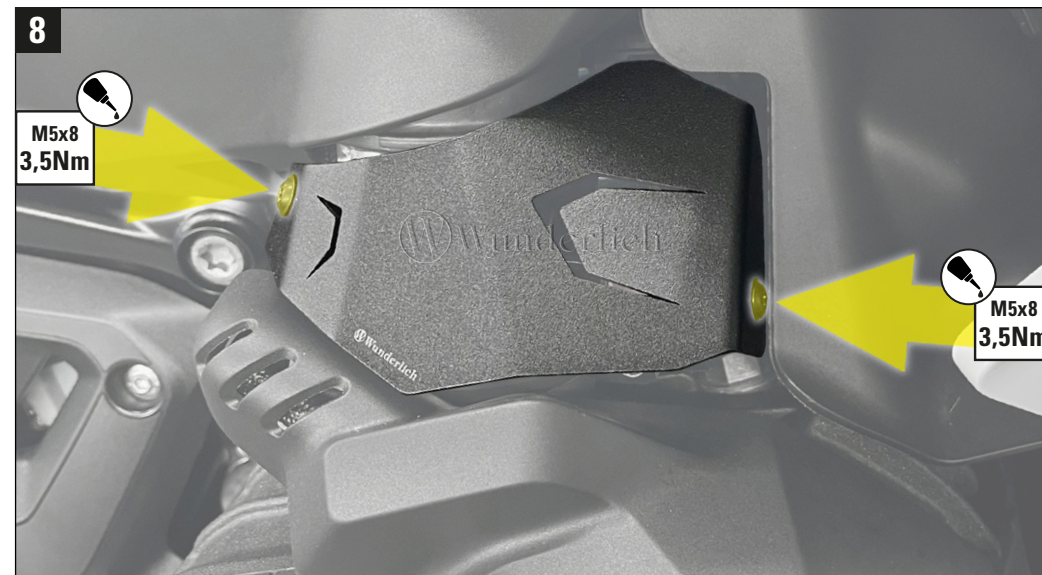
¡MONTAJE A LA DERECHA!



¡MONTAJE A LA DERECHA!



¡MONTAJE A LA DERECHA!

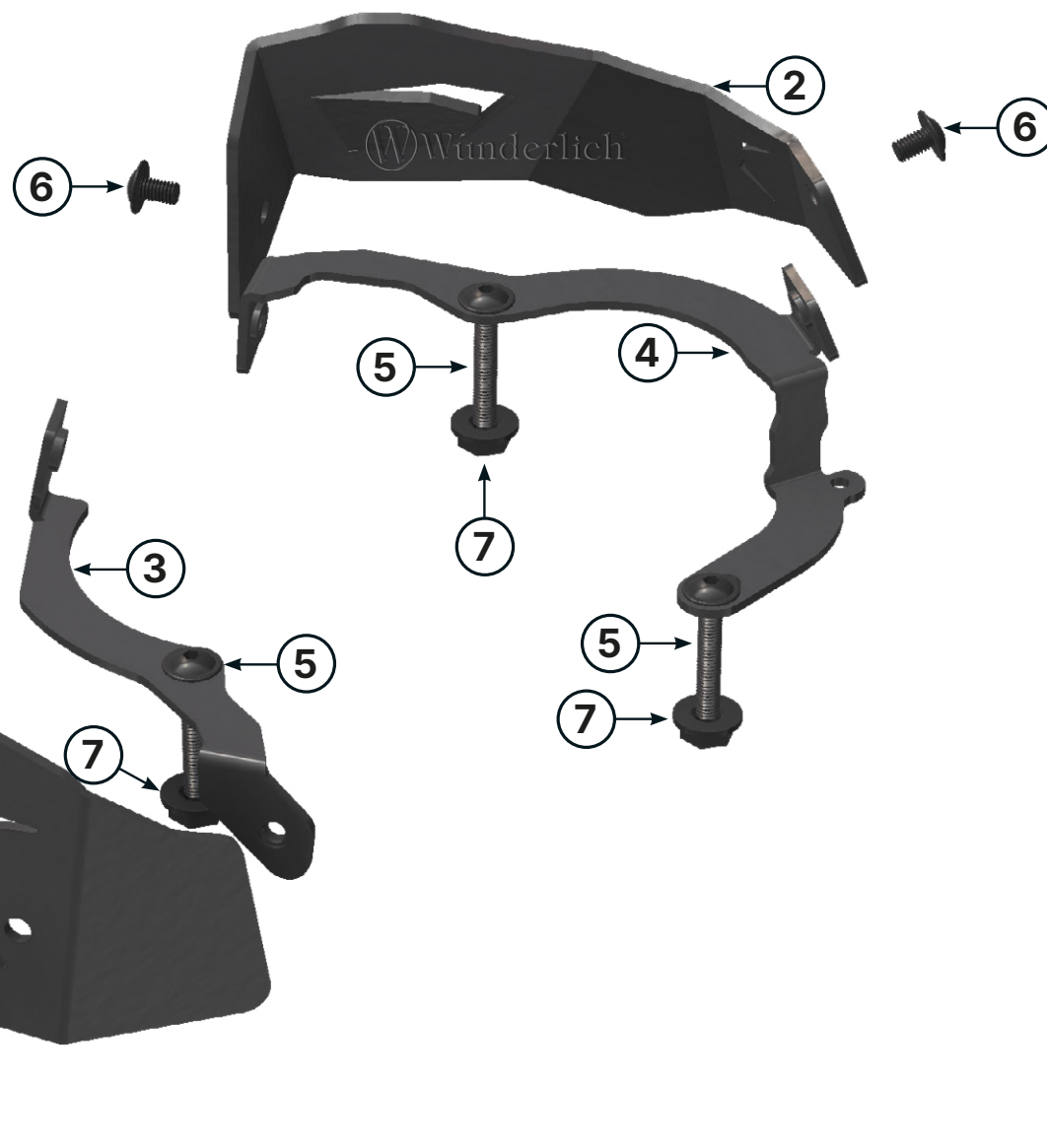
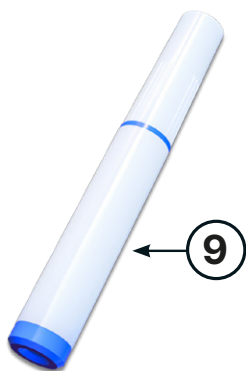




#15226-002

Wunderlich®

Afdekking gasklephuis



Legenda



Montagetip



Let op



Vergroting



Reiniger



Schroef



Schroefdraadborging



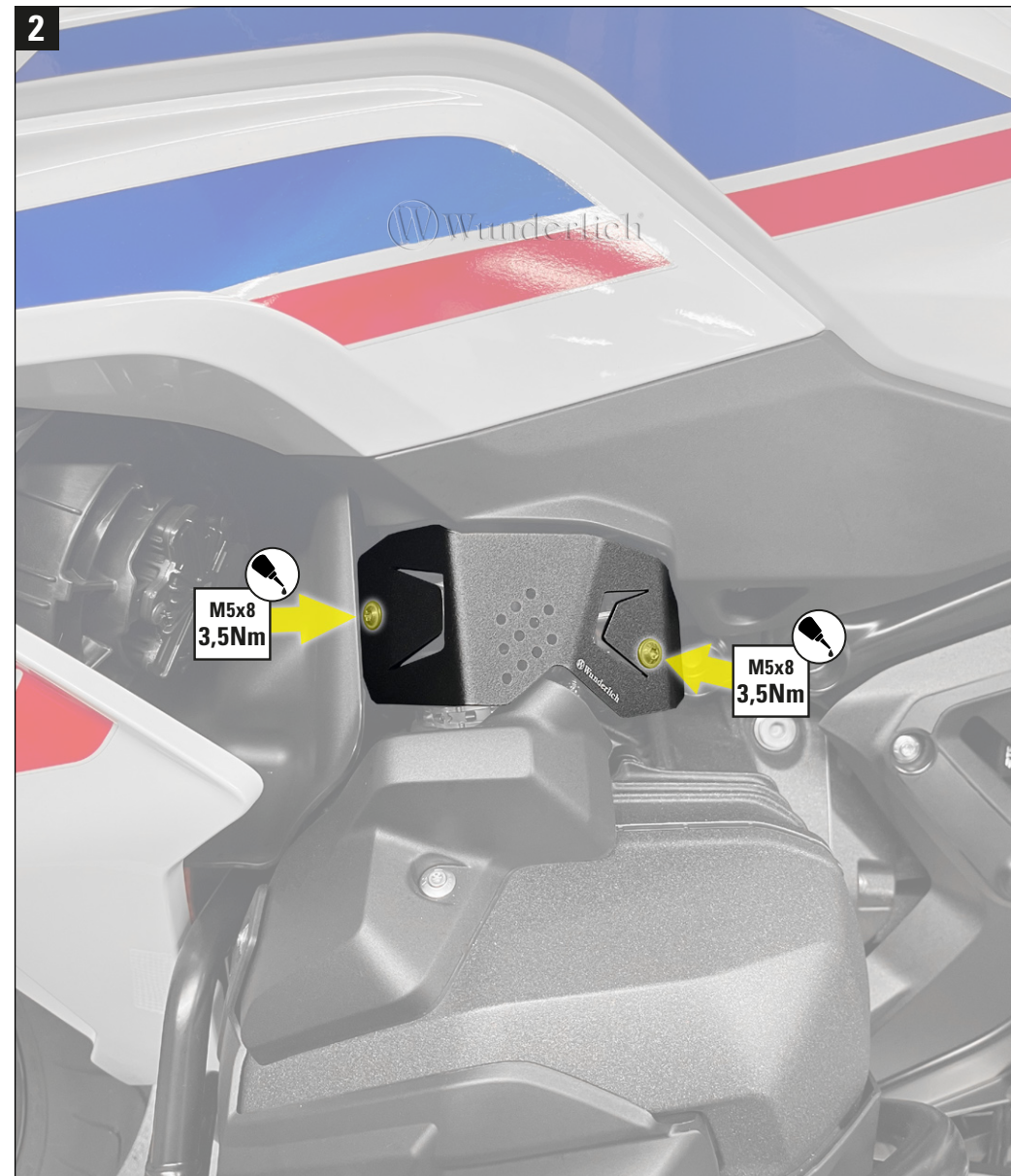
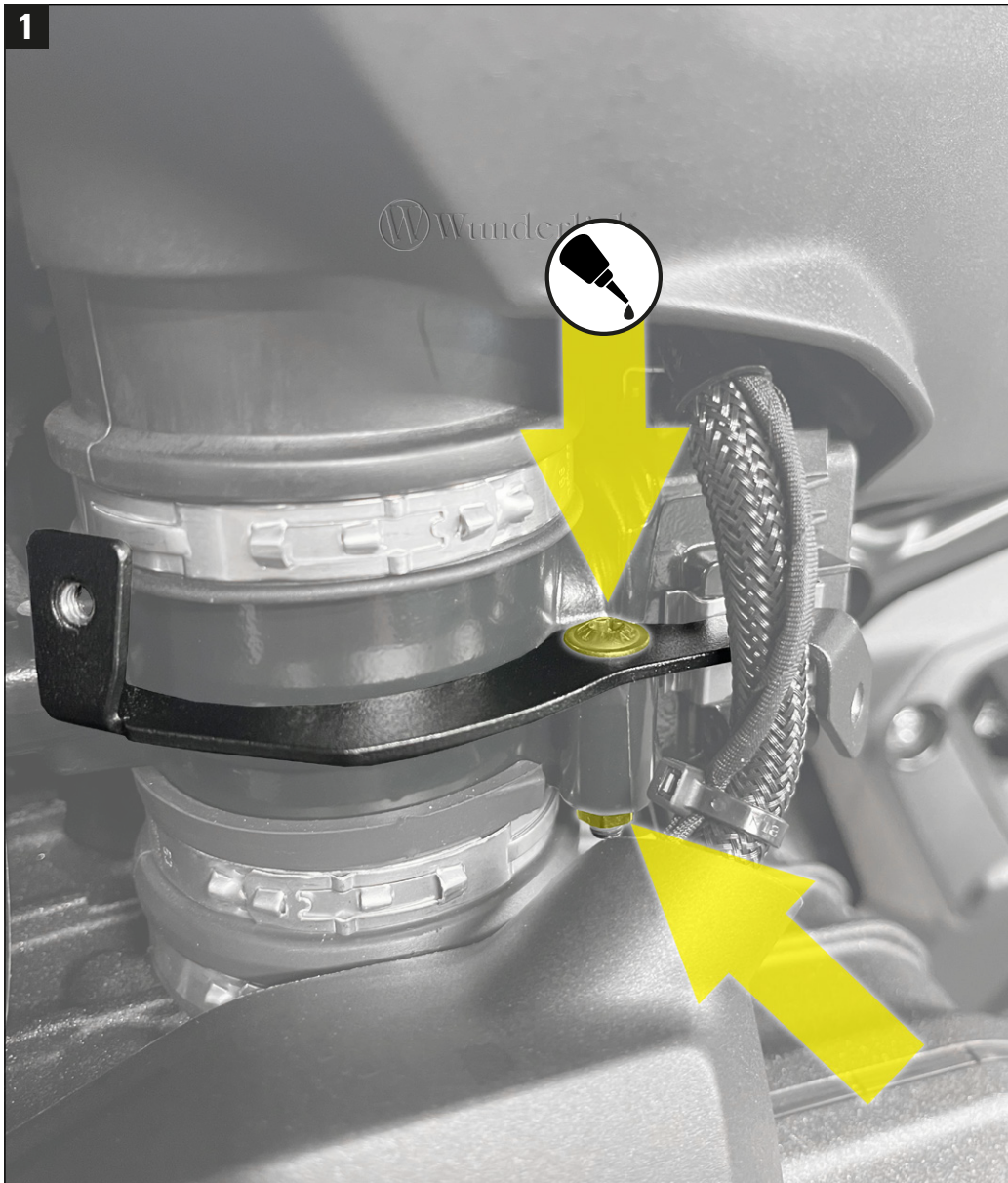
Aanhaalmoment



Montagepasta

#	Onderdeel	Aantal
De kleuren van de afbeeldingen dienen alleen ter illustratie.		
1	Afdekking links	1
2	Afdekking rechts	1
3	Basisbeugel links	1
4	Basisbeugel rechts	1
5	Lensflensschroef	M5×30 3
6	Lensflensschroef	M5×8 4
7	Zeskantmoer	M5 3
8	Kabelbinder	1
9	Schroefdraadborging	1

MONTAGE LINKS!

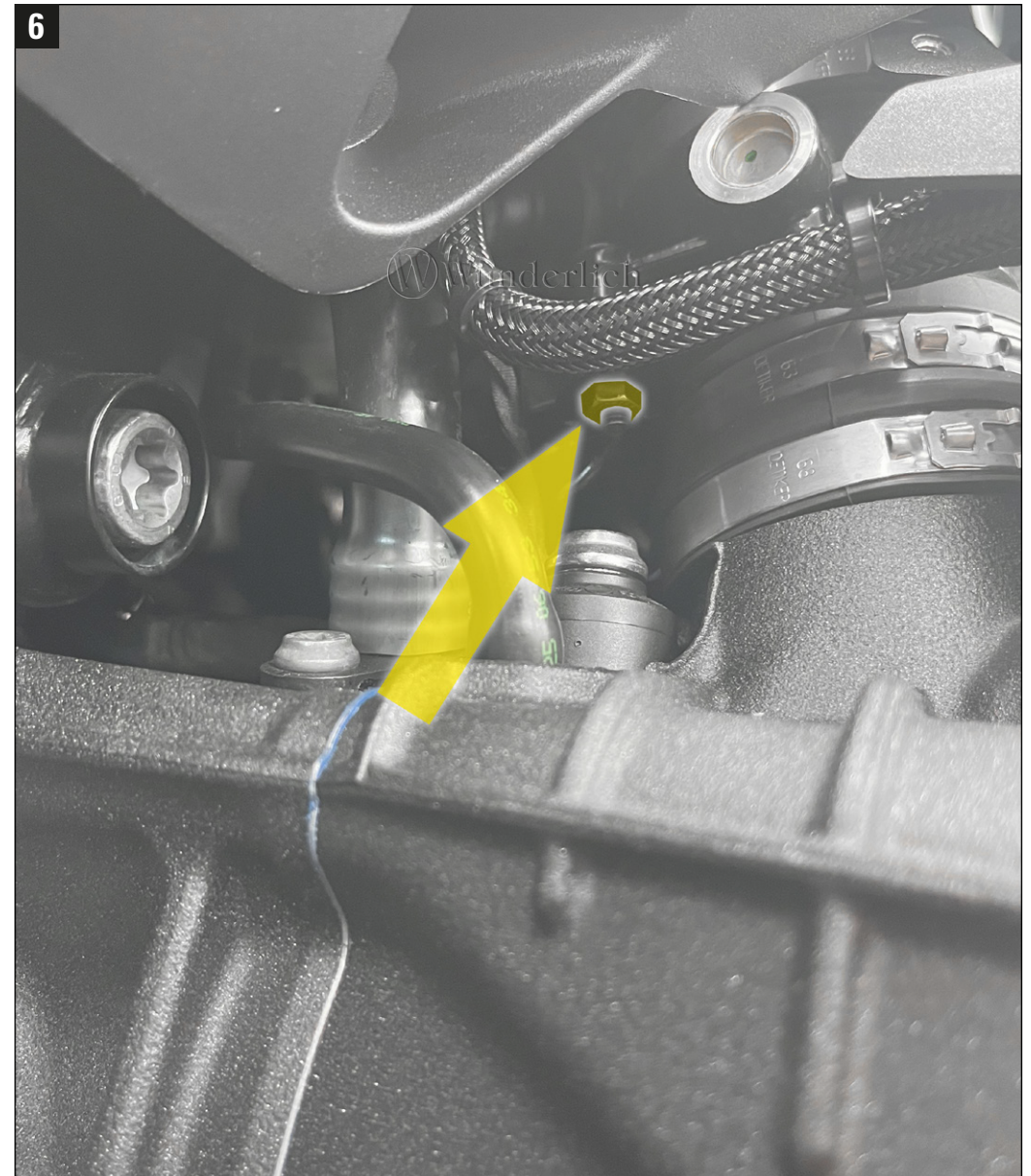


MONTAGE RECHTS!

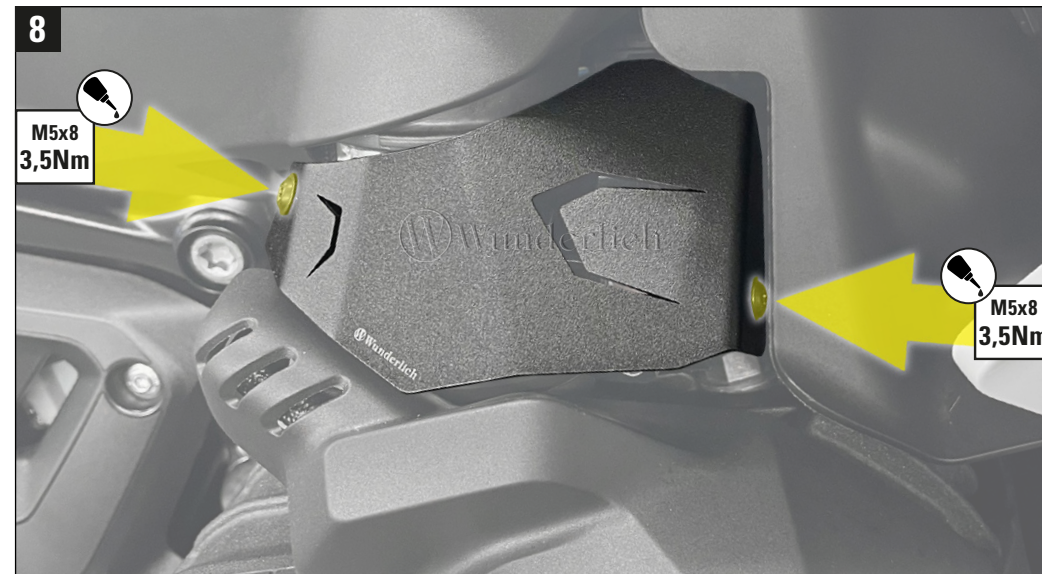


5

Wunderlich



MONTAGE RECHTS!

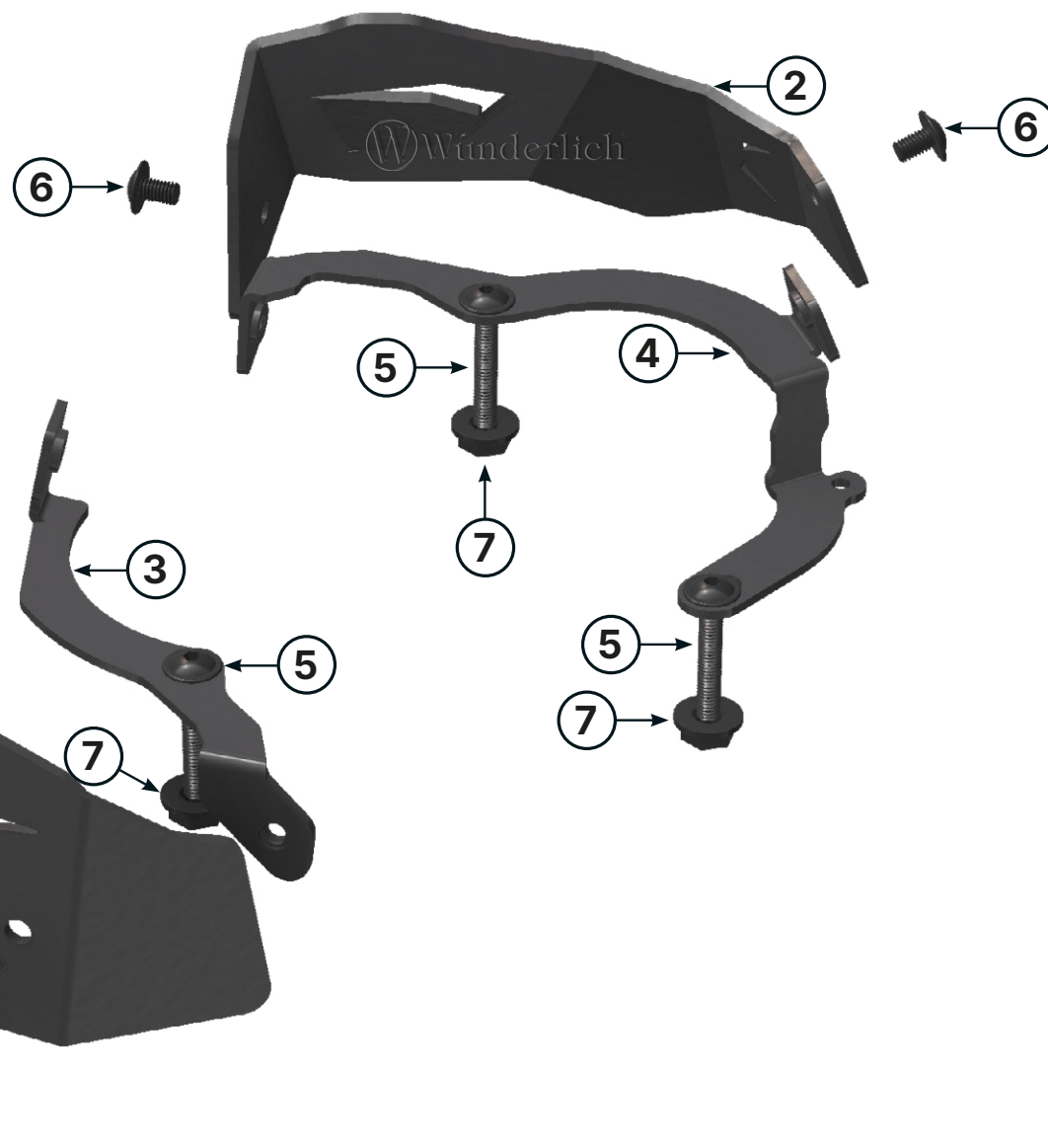
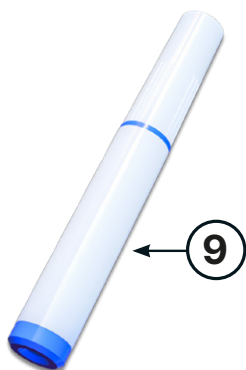




#15226-002

 Wunderlich®

Ośłona przepustnicy

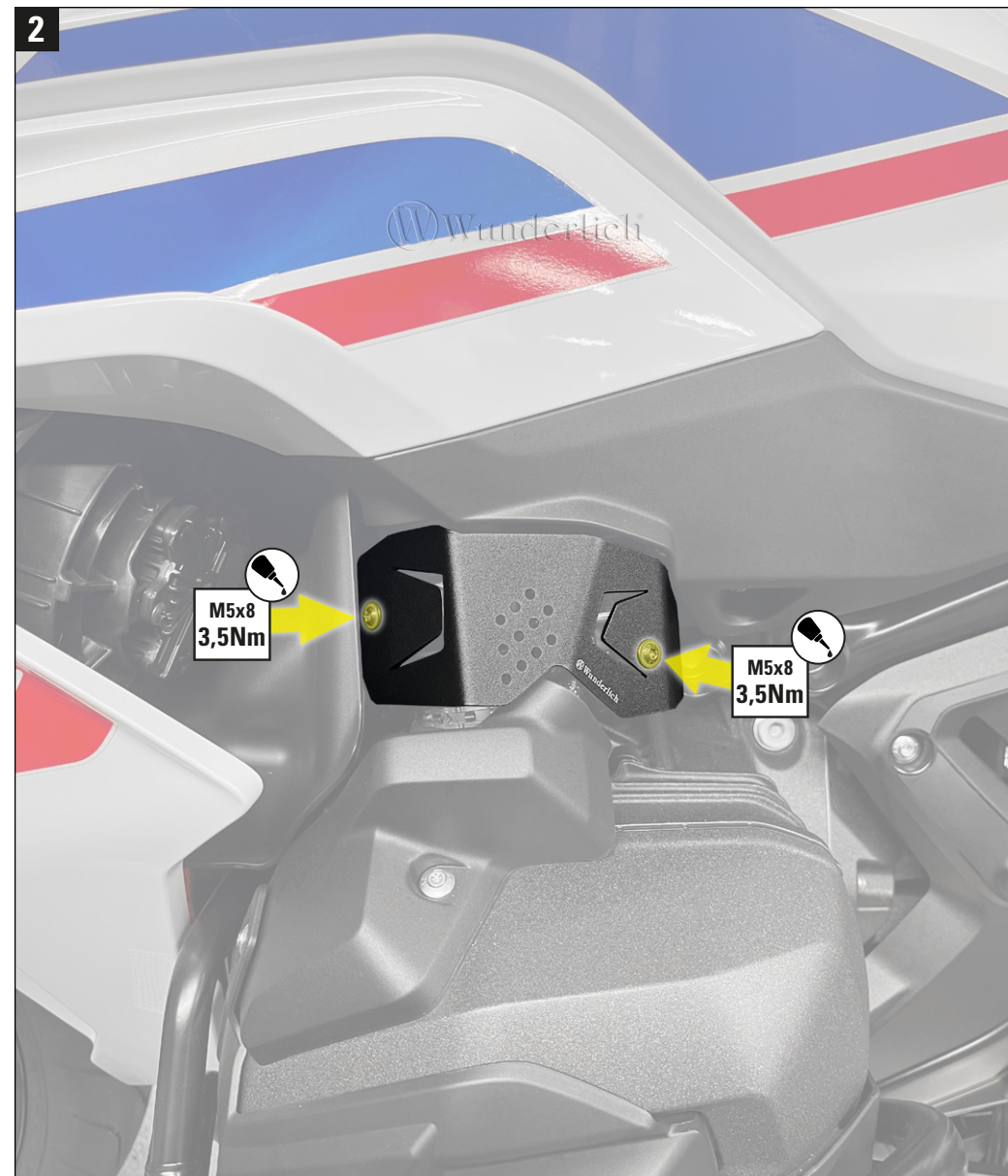
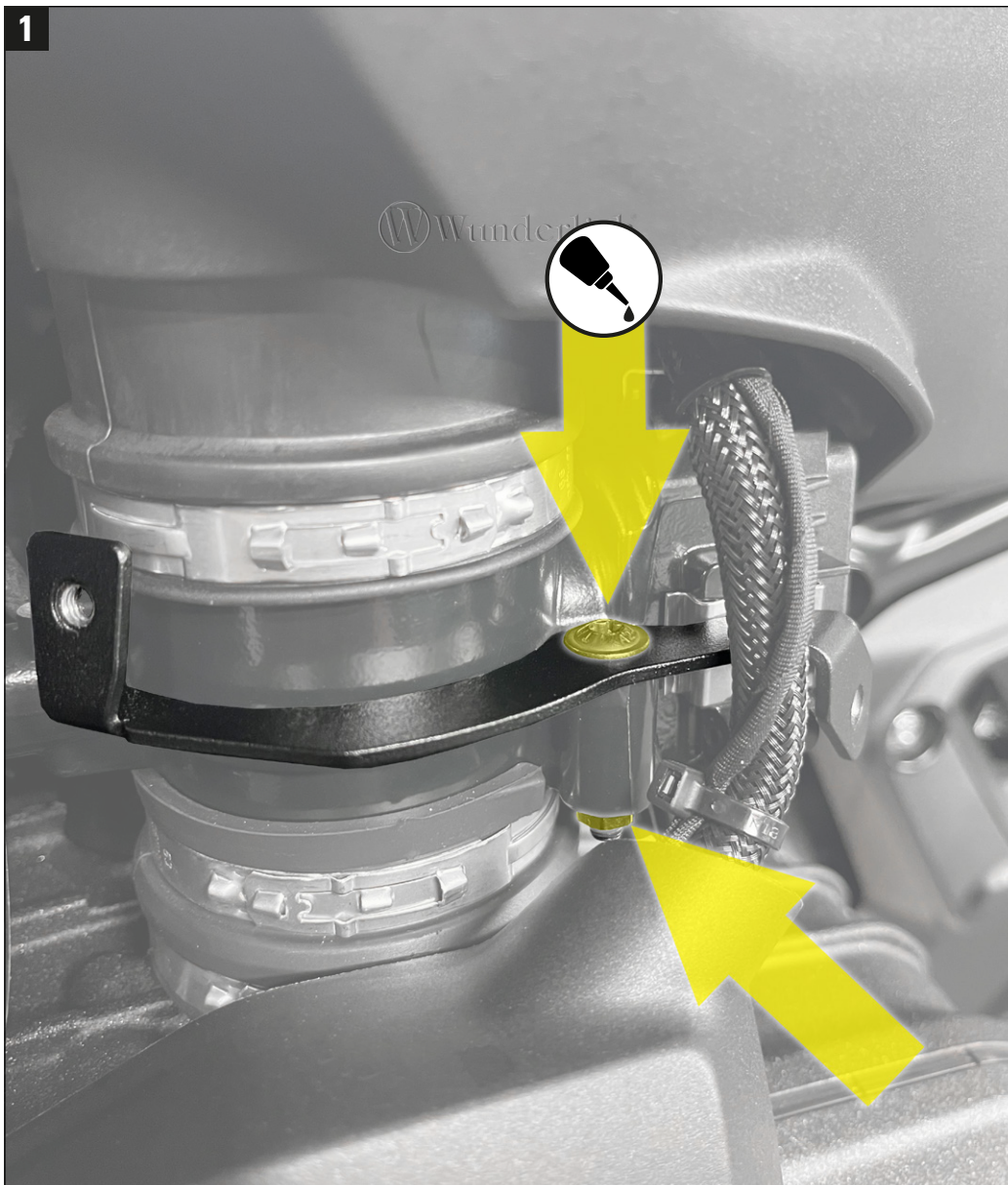


Legenda

-  Wskazówka montażowa
-  Uwaga
-  Powiększenie
-  Środek czyszczący
-  Śruba
-  Zabezpieczenie gwintu
-  Moment dokręcania
-  Pasta montażowa

#	Element	Ilość	
Kolory ilustracji służą wyłącznie do celów poglądowych.			
1	Ośłona lewa		1
2	Ośłona prawa		1
3	Uchwyt podstawowy lewy		1
4	Uchwyt podstawowy prawy		1
5	Śruba kołnierkowa z łbem soczewkowym	M5×30	3
6	Śruba kołnierkowa z łbem soczewkowym	M5×8	4
7	Nakrętka sześciokątna	M5	3
8	Opaska zaciskowa		1
9	Zabezpieczenie gwintu		1

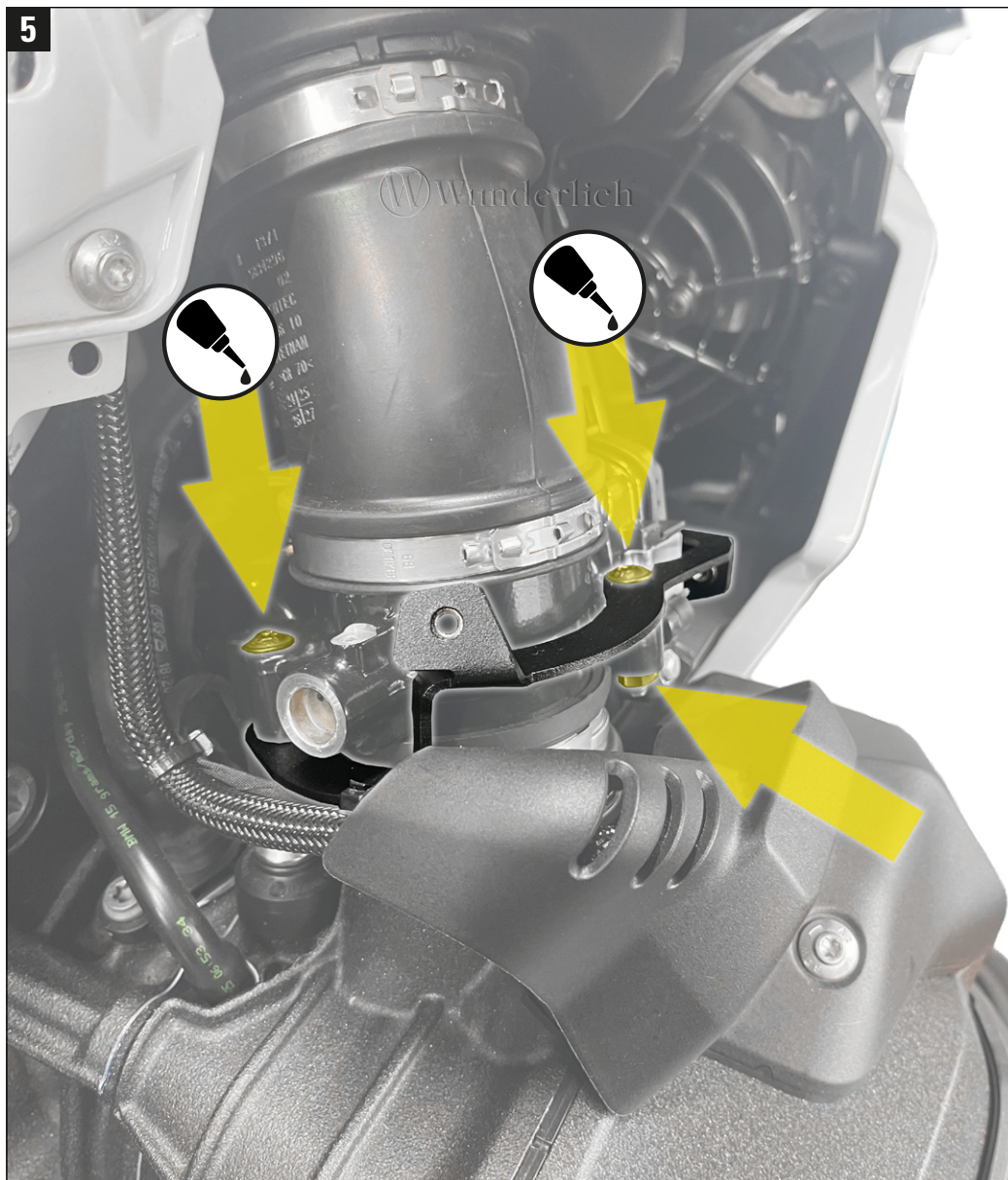
MONTAŻ PO LEWEJ!



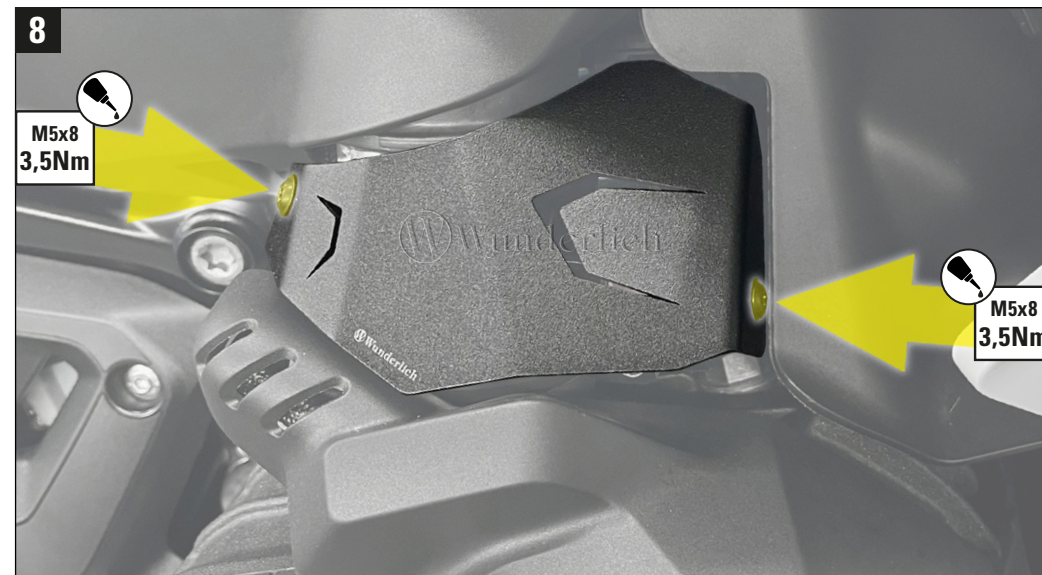
MONTAŻ PO PRAWEJ!



MONTAŻ PO PRAWEJ!



MONTAŻ PO PRAWEJ!

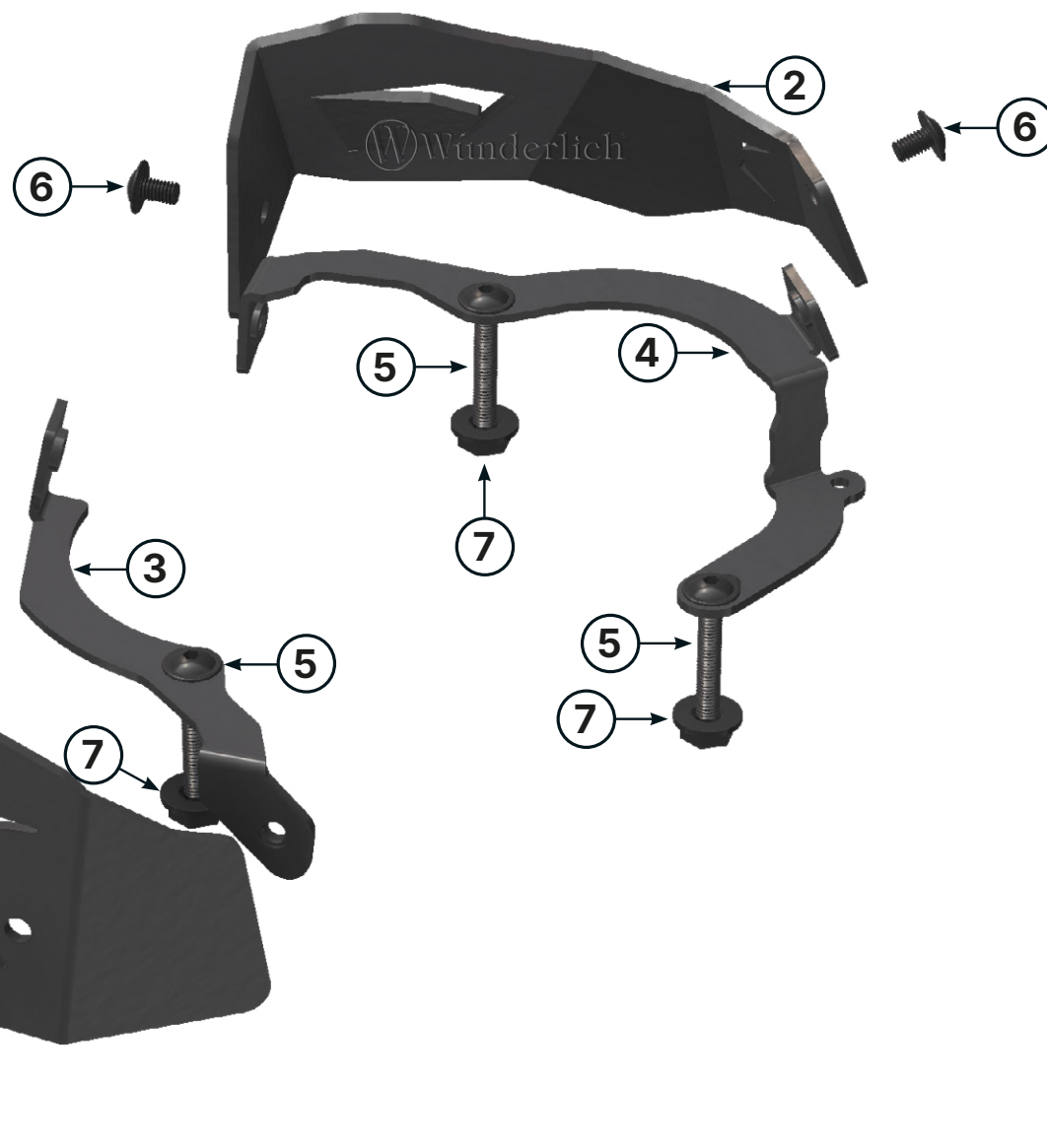
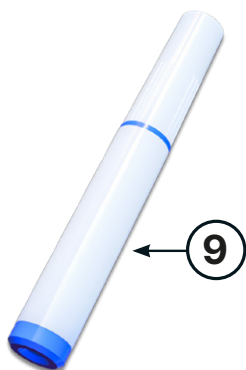




#15226-002

Wunderlich®

Kryt škrticí klapky



Legenda



Tip k montáži



Pozor



Zvětšení



Čistící prostředek



Šroub



Zajištění závitů

Utahovací
moment

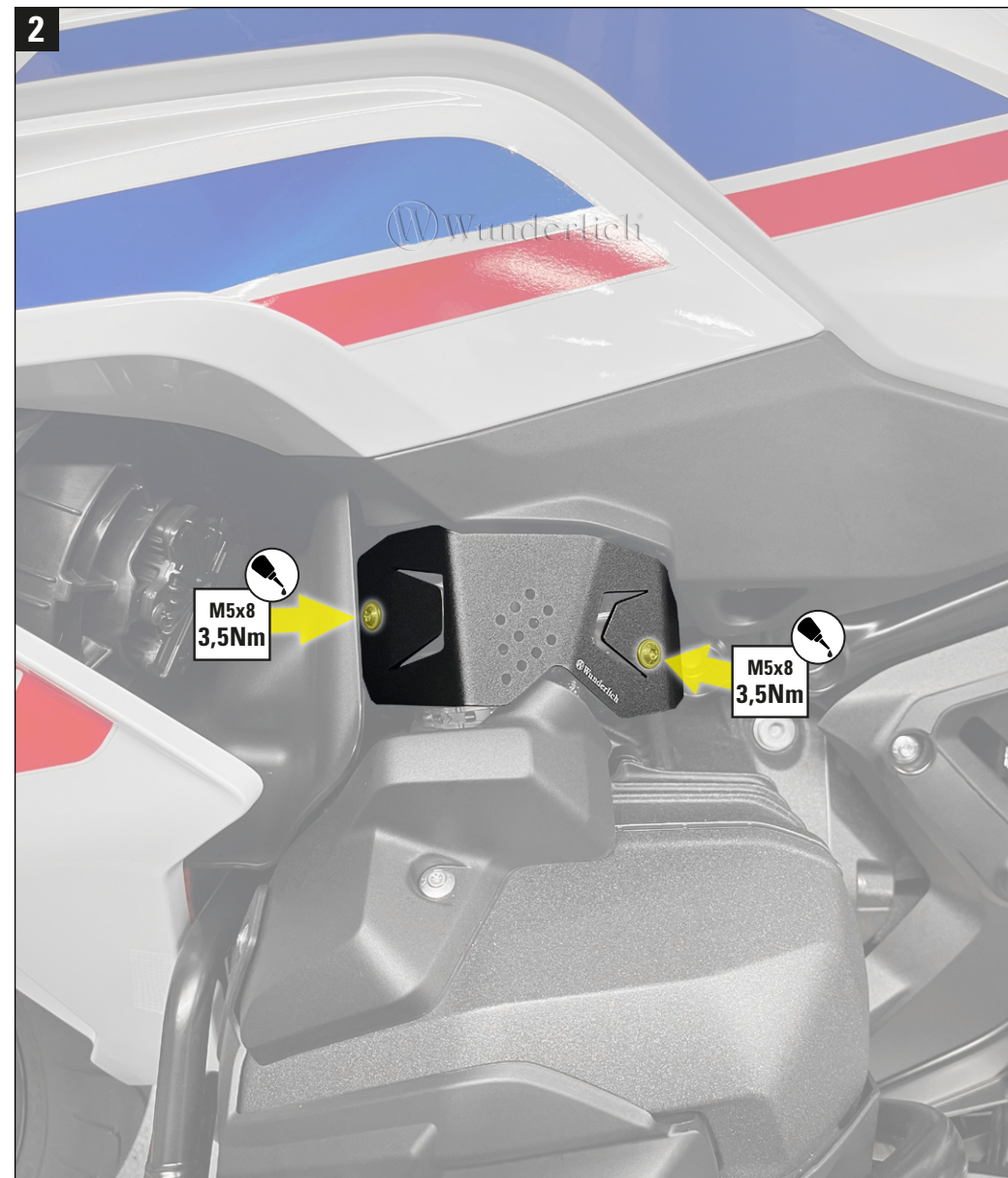
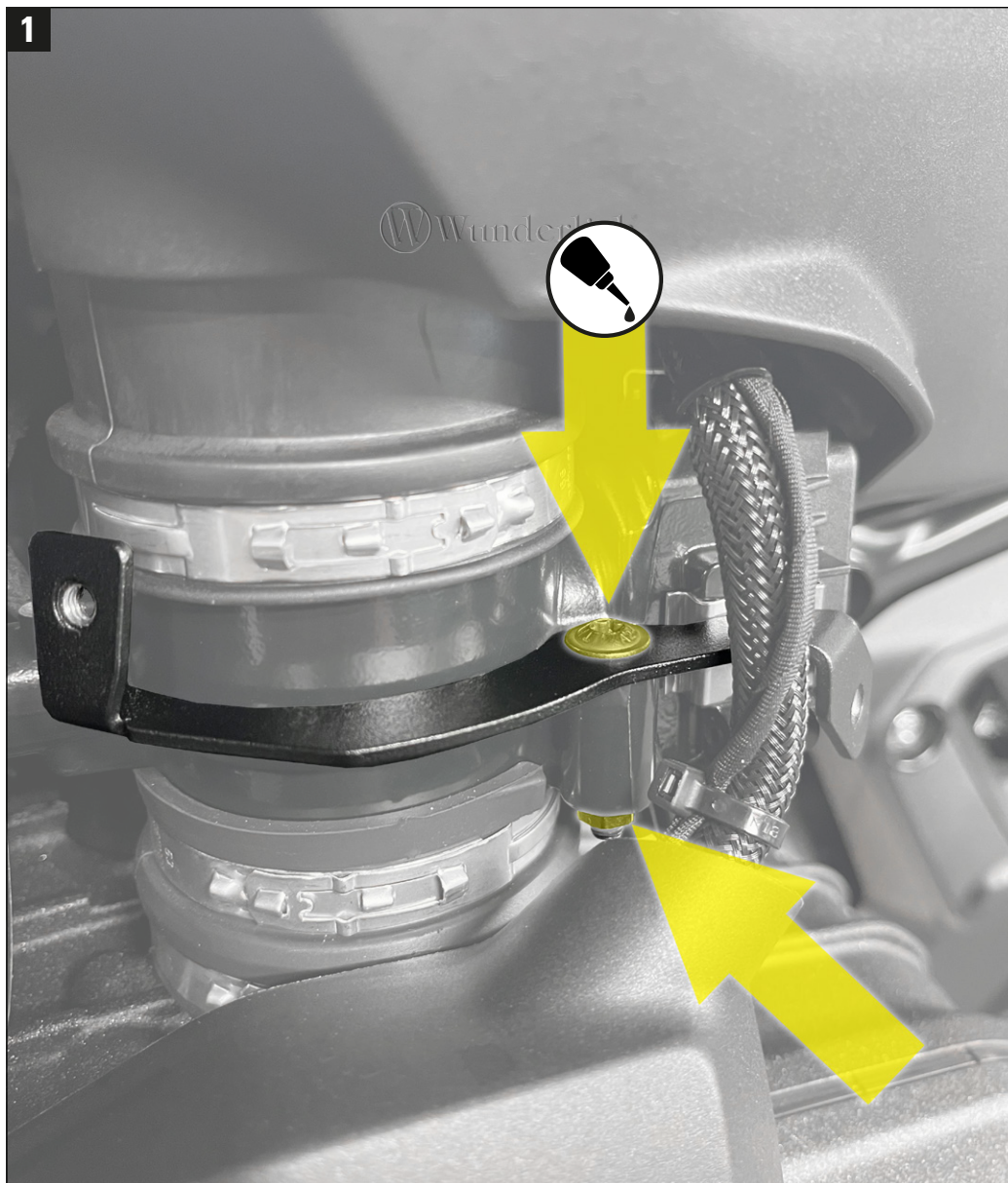
Montážní pasta

#	Součást	Množství	
Barvy vyobrazení slouží pouze pro názornost.			
1	Levý kryt		1
2	Pravý kryt		1
3	Levý základní držák		1
4	Pravý základní držák		1
5	Šroub s čoučkovou hlavou a přírubou	M5×30	3
6	Šroub s čoučkovou hlavou a přírubou	M5×8	4
7	Šestihranná matice	M5	3
8	Stahovací páska		1
9	Zajištění závitů		1

FR
ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE22
PAP

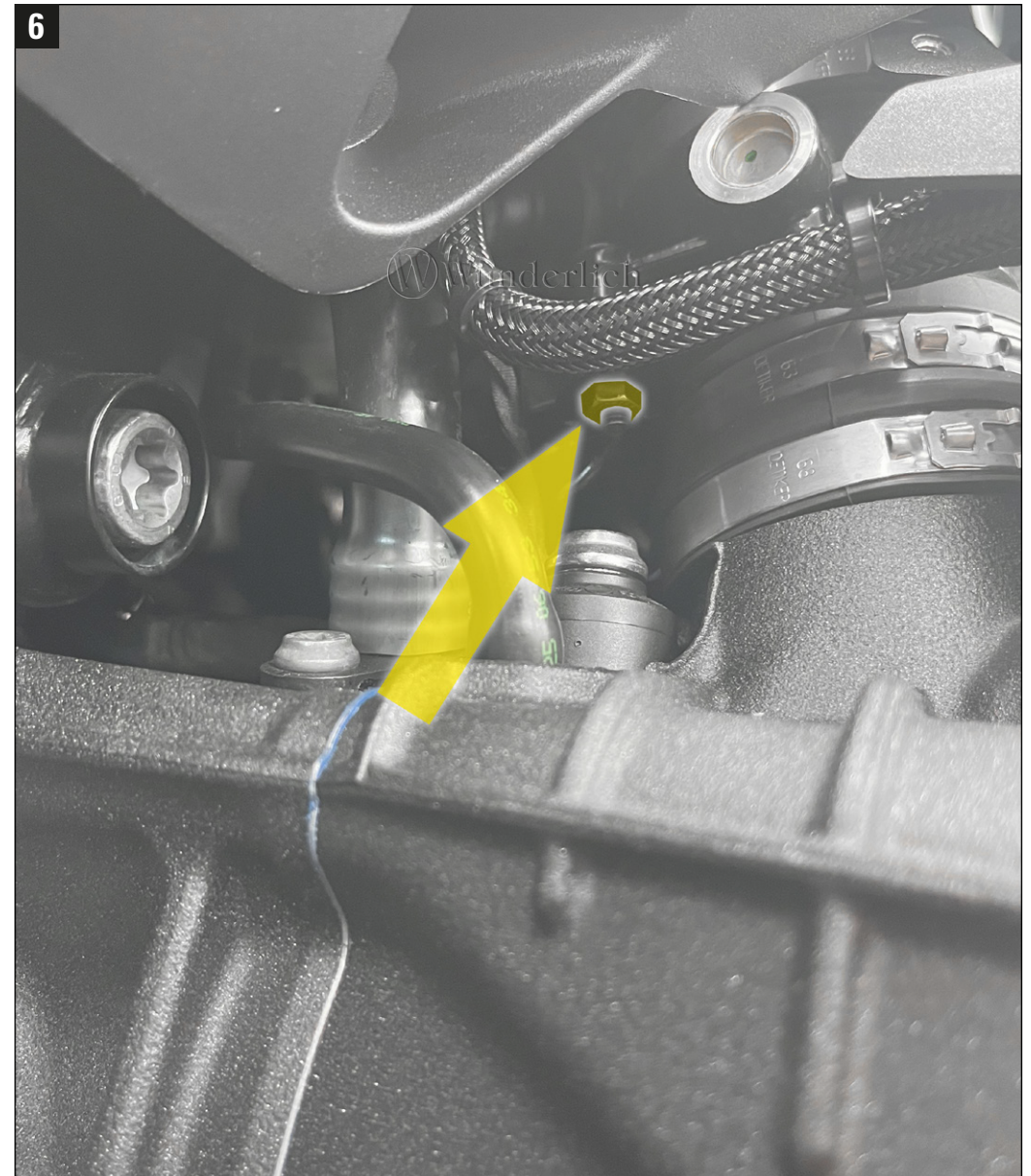
Al Azul

MONTÁŽ VLEVO!

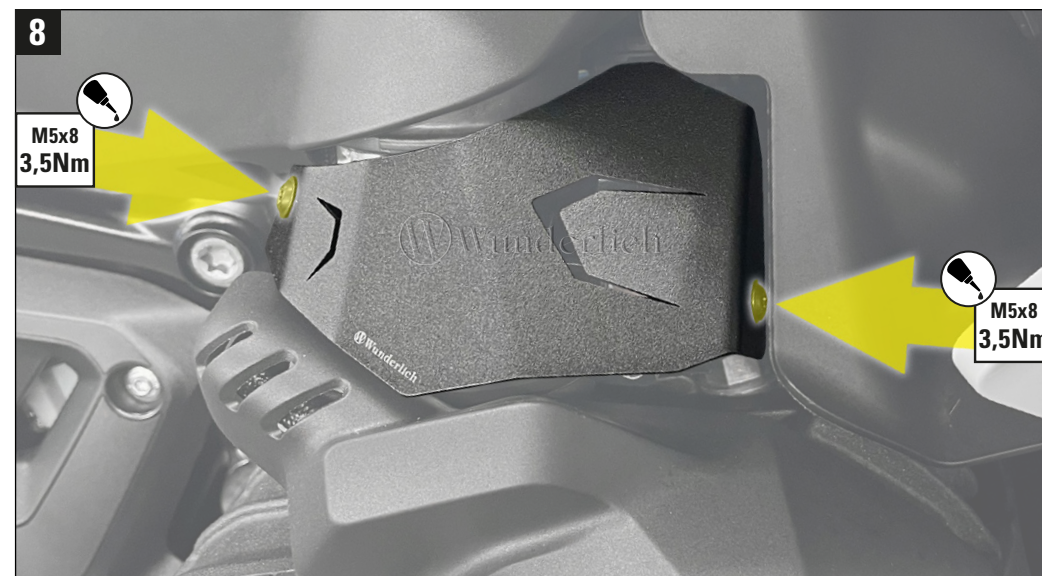


MONTÁŽ VPRAVO!





MONTÁŽ VPRAVO!

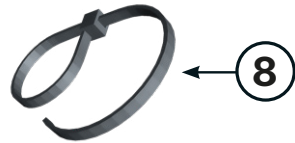
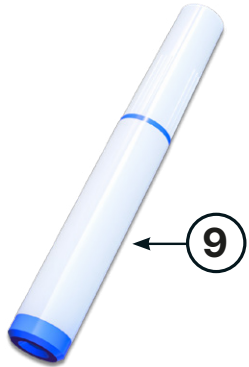




#15226-002

Wunderlich®

Spjällhuskåpa



Förklaring



Monteringstips



Observera



Förstoring



Rengöringsmedel



Skruv

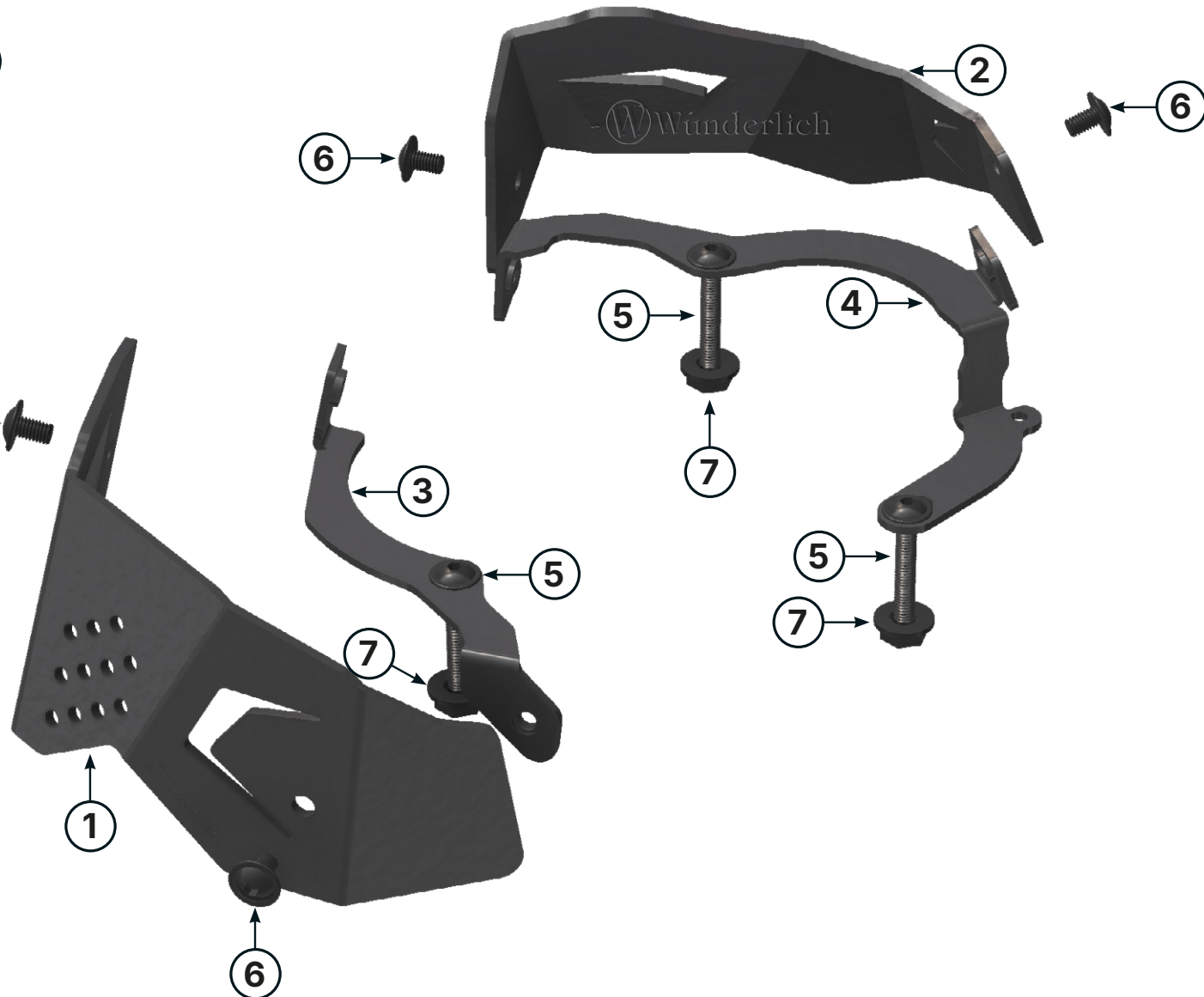


Gänglåsning

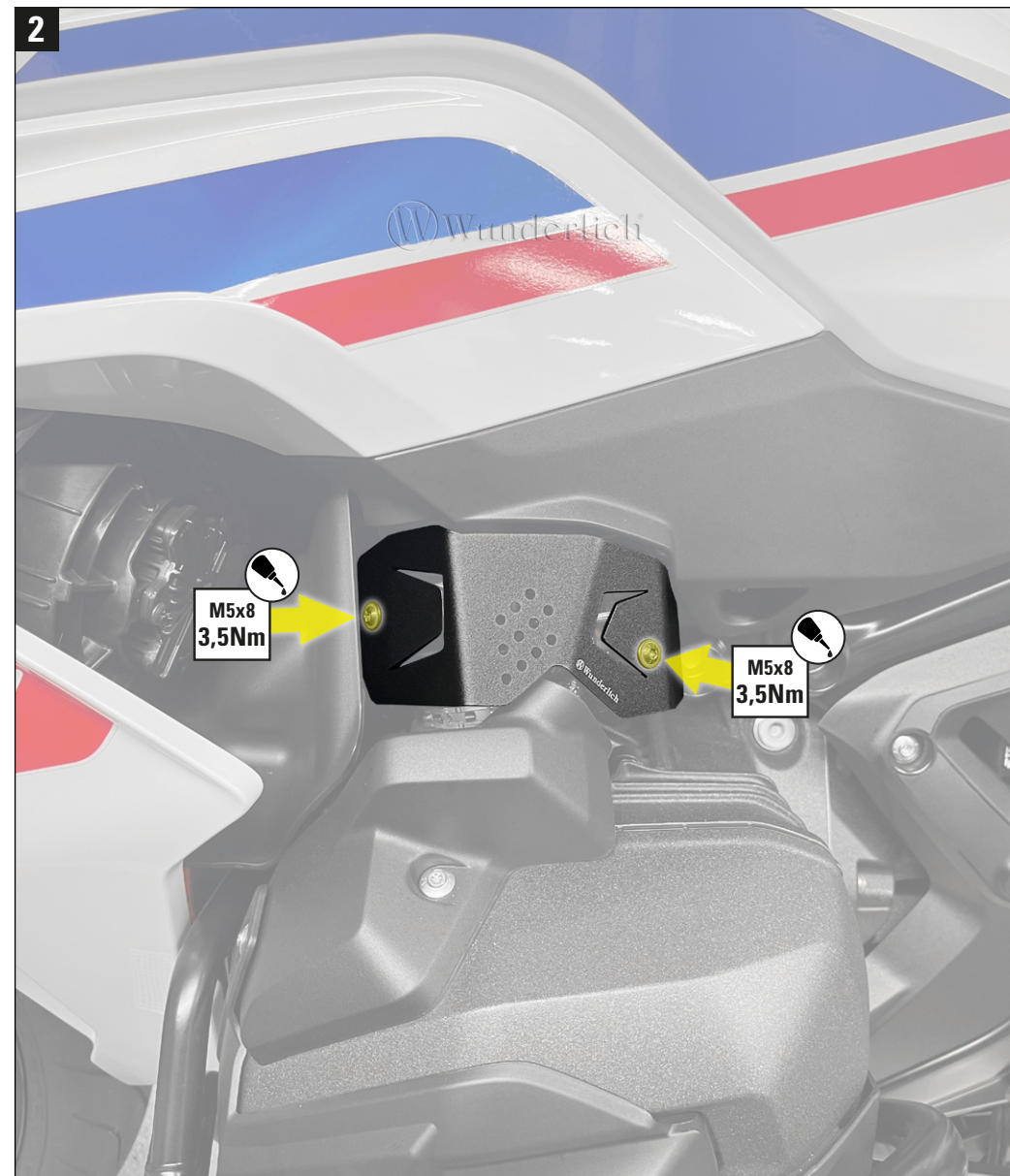
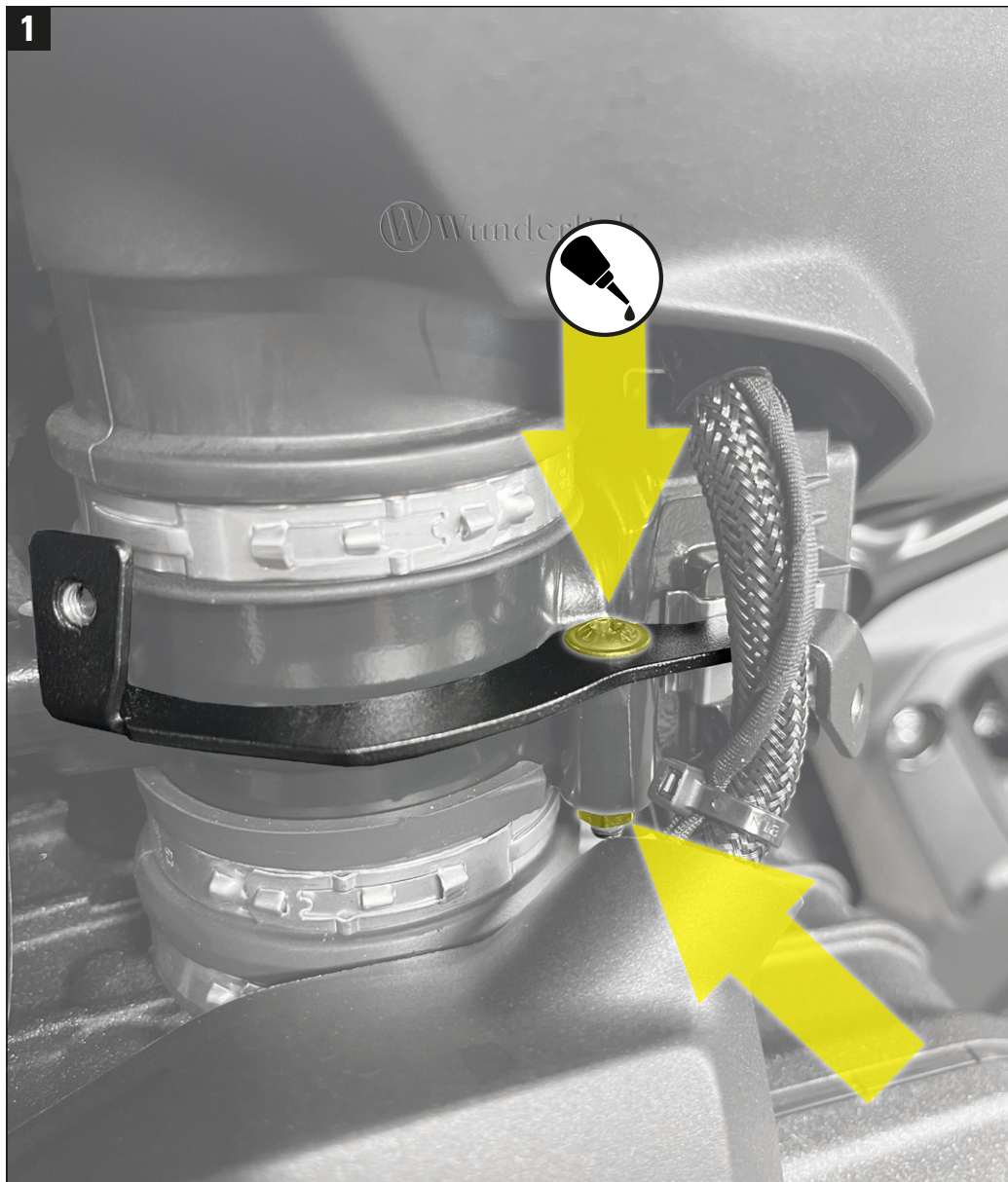
M
Nm Åtdragningsmoment

Monteringspasta

#	Komponent	Antal	
Bildernas färger används endast för illustration.			
1	Vänster kåpa		1
2	Höger kåpa		1
3	Vänster grundhållare		1
4	Höger grundhållare		1
5	Linsflänsskruv	M5×30	3
6	Linsflänsskruv	M5×8	4
7	Sexkantmutter	M5	3
8	Kabelband		1
9	Gänglåsning		1



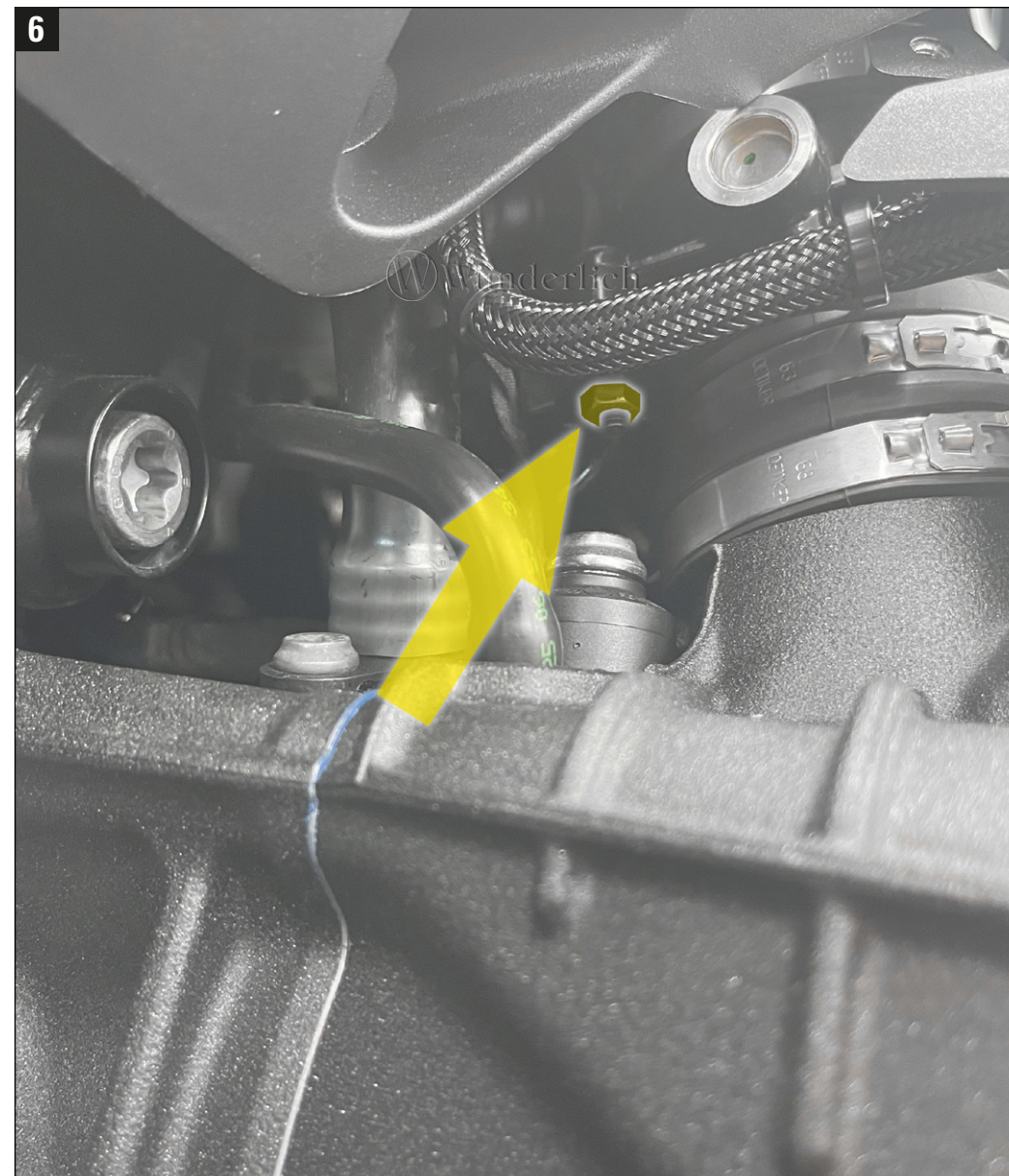
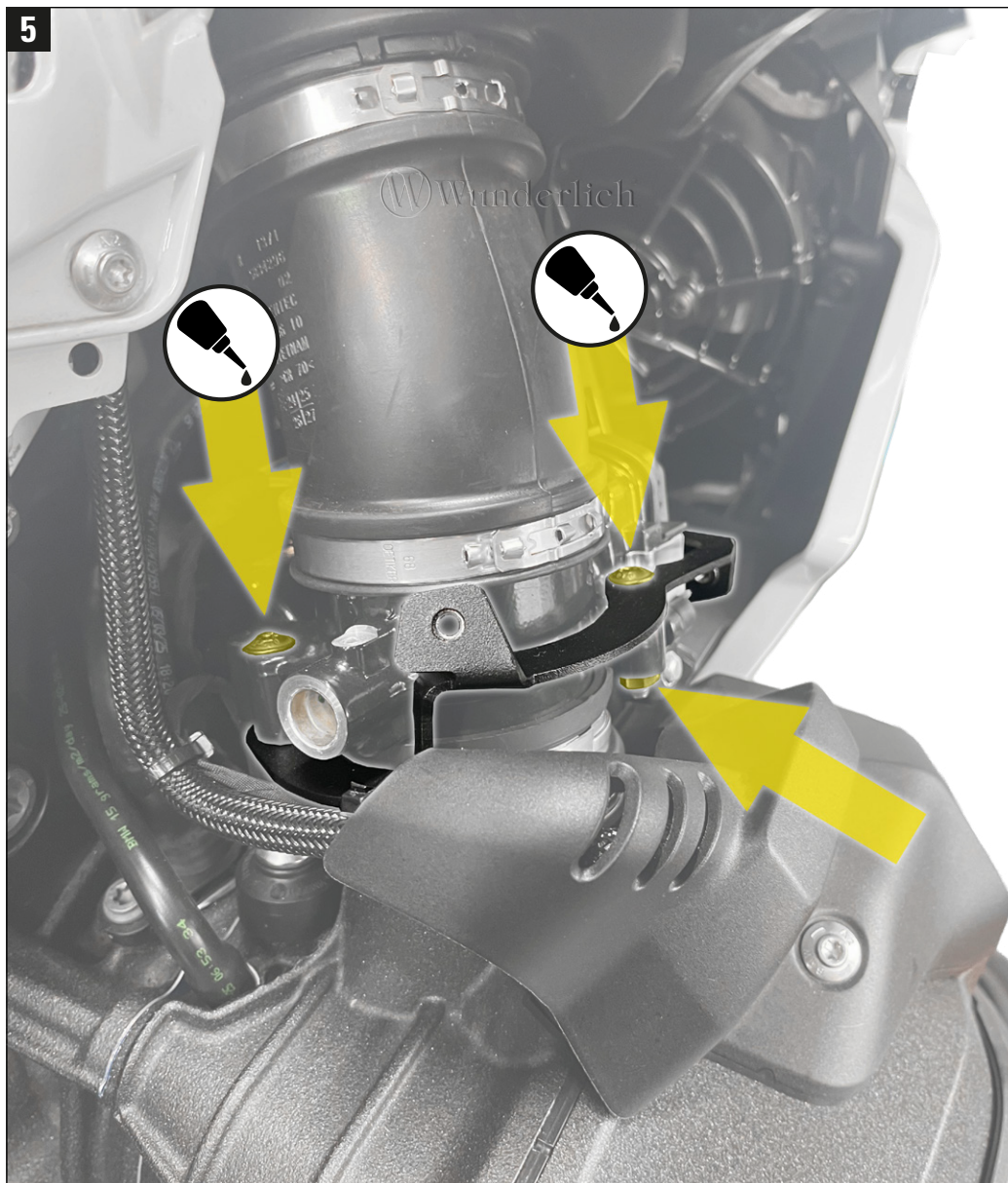
MONTERING VÄNSTER!



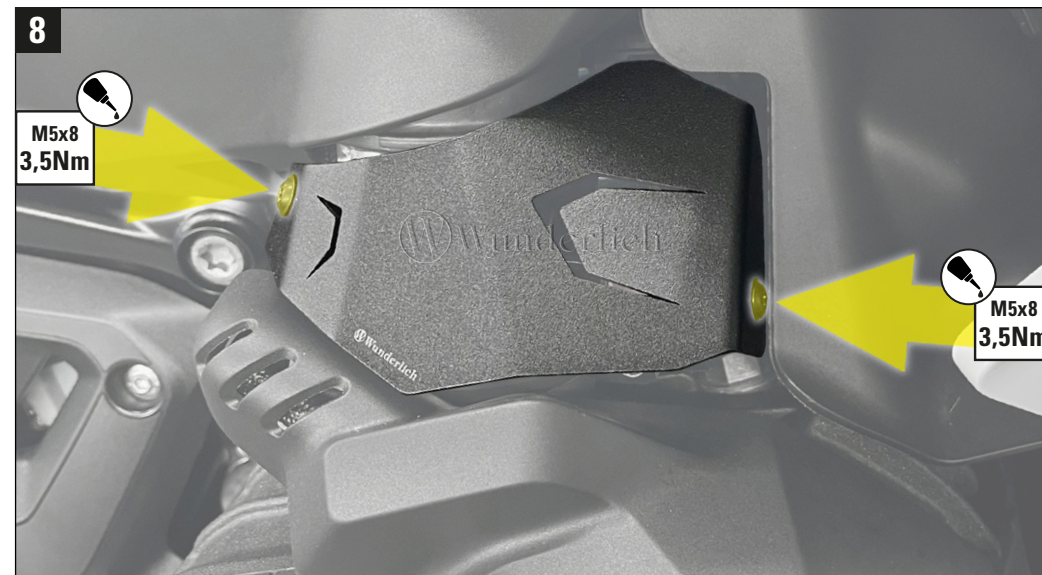
MONTERING HÖGER!



MONTERING HÖGER!



MONTERING HÖGER!

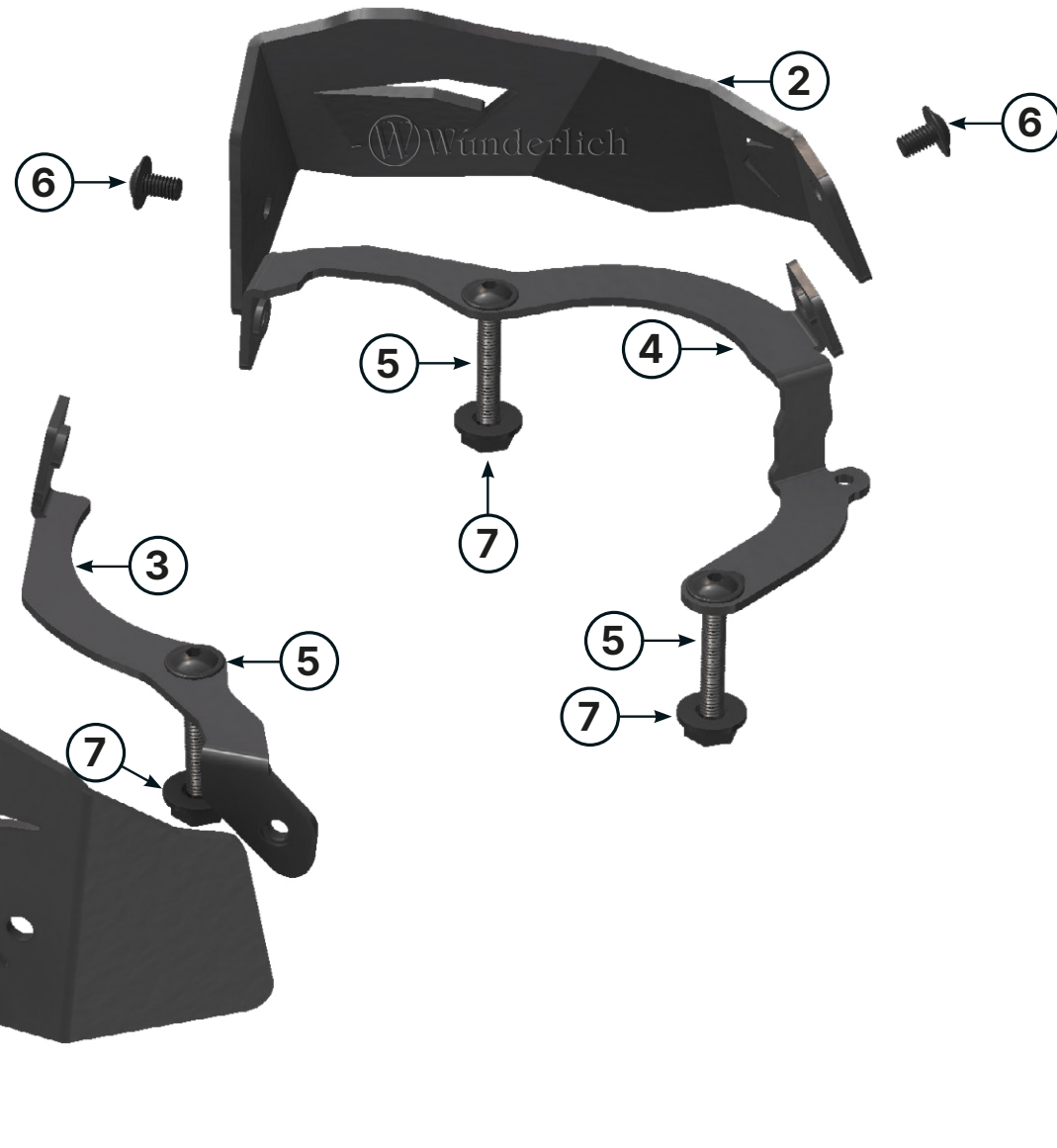
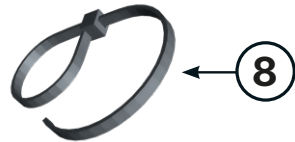
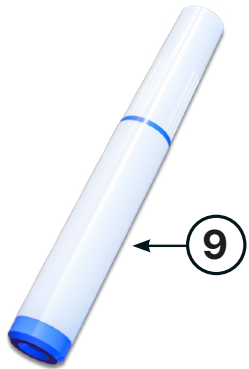




#15226-002

Wunderlich®

Gasspjelddeksel



Forklaring



Monteringstips



OBS



Forstørring



Rengjøringsmiddel



Skruer



Gjengelås



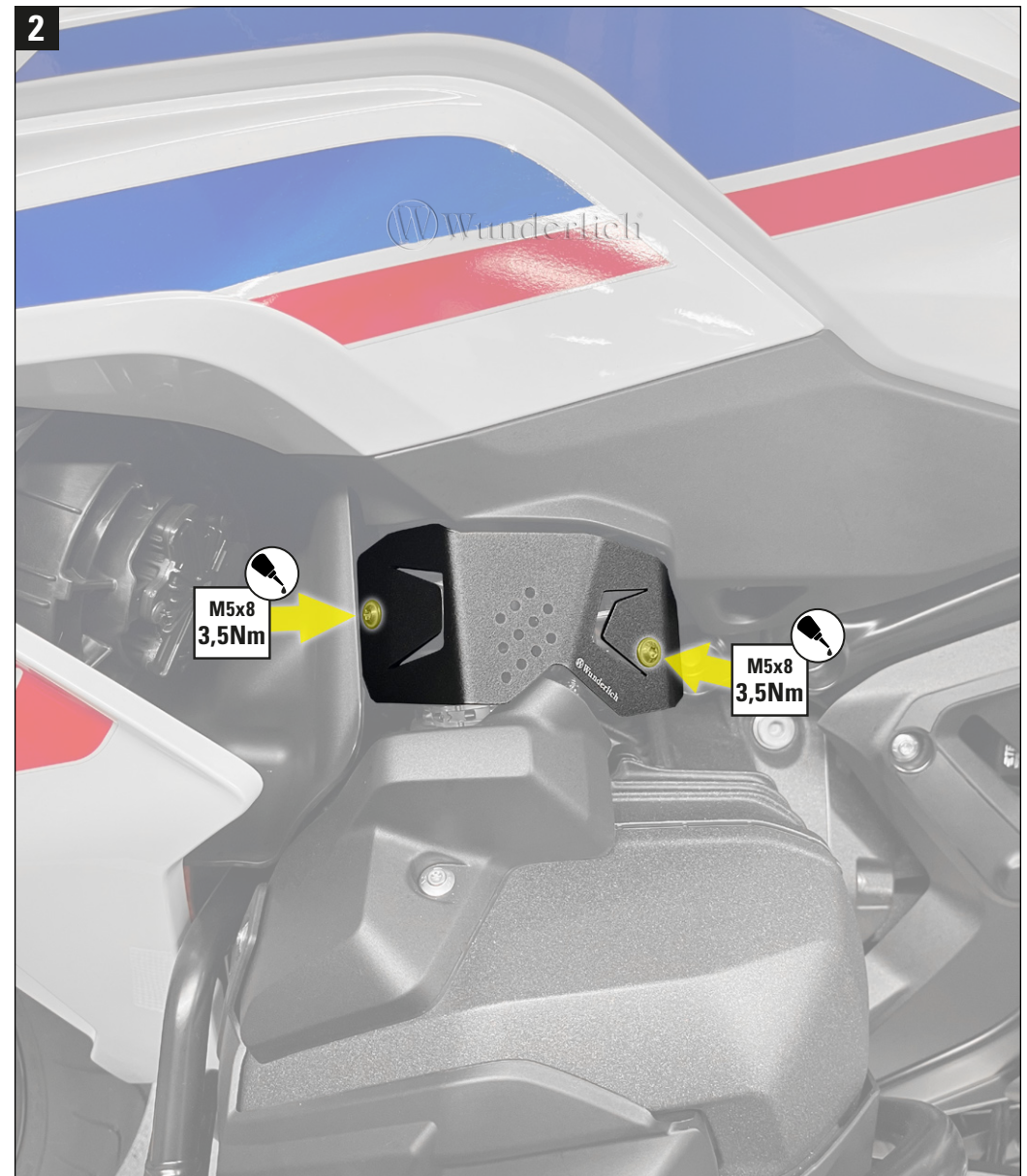
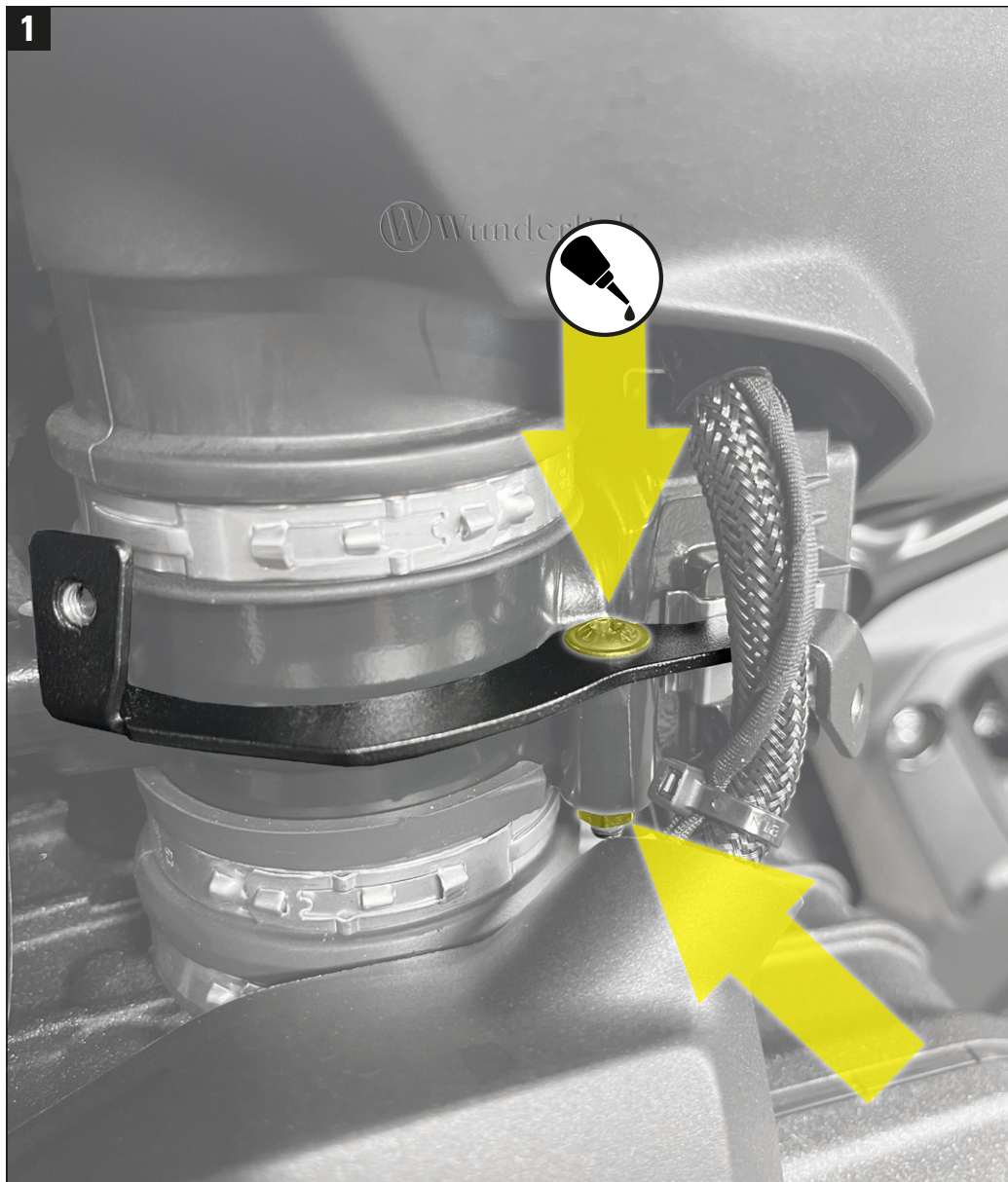
Dreiemoment



Monteringspasta

#	Komponent		Antall
Fargene i illustrasjonene er kun ment som en visuell forklaring.			
1	Venstre deksel		1
2	Høyre deksel		1
3	Venstre grunnholder		1
4	Høyre grunnholder		1
5	Linseflensskrue	M5×30	3
6	Linseflensskrue	M5×8	4
7	Sekskantmutter	M5	3
8	Kabelbånd		1
9	Gjengelås		1

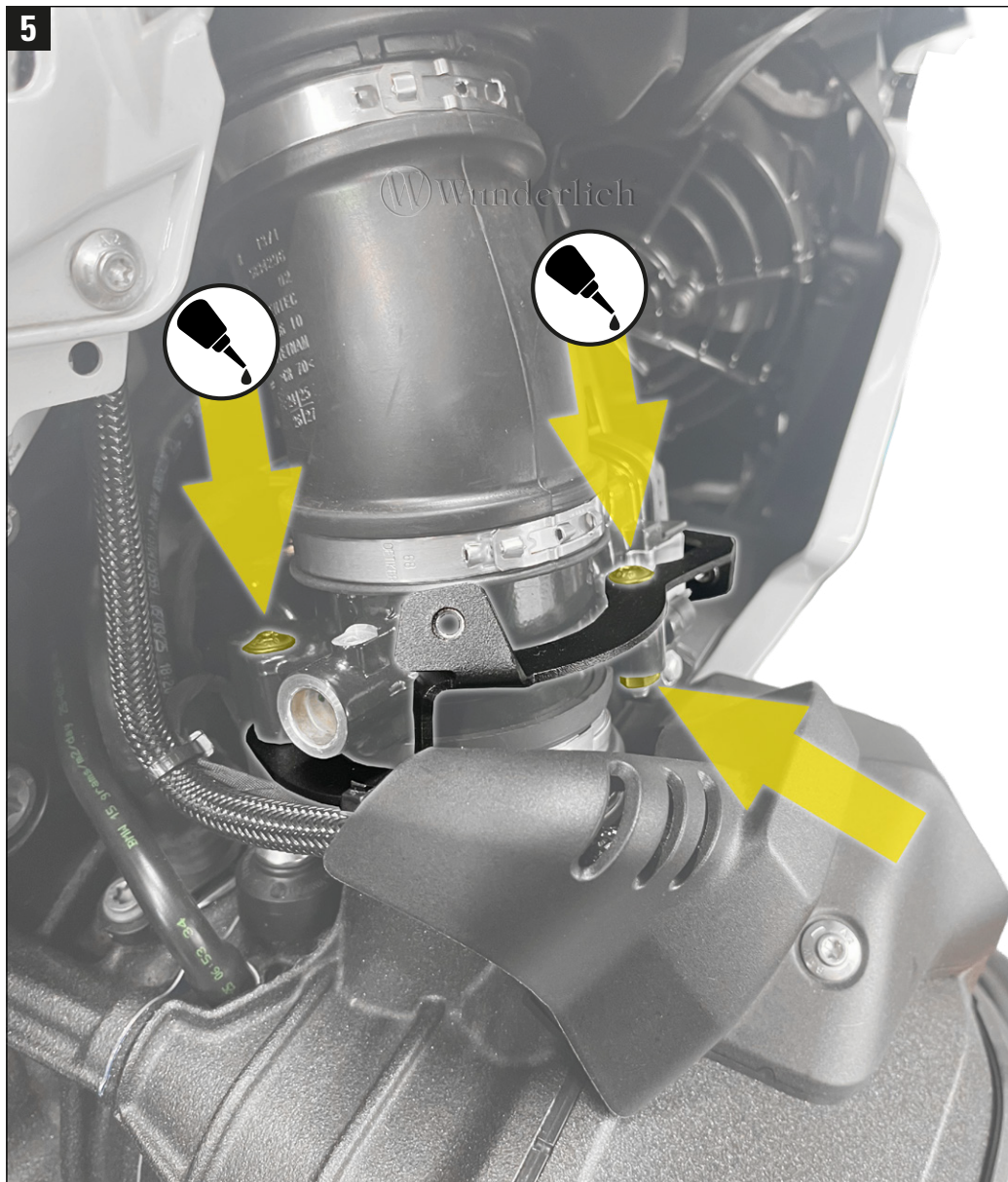
MONTERING VENSTRE!



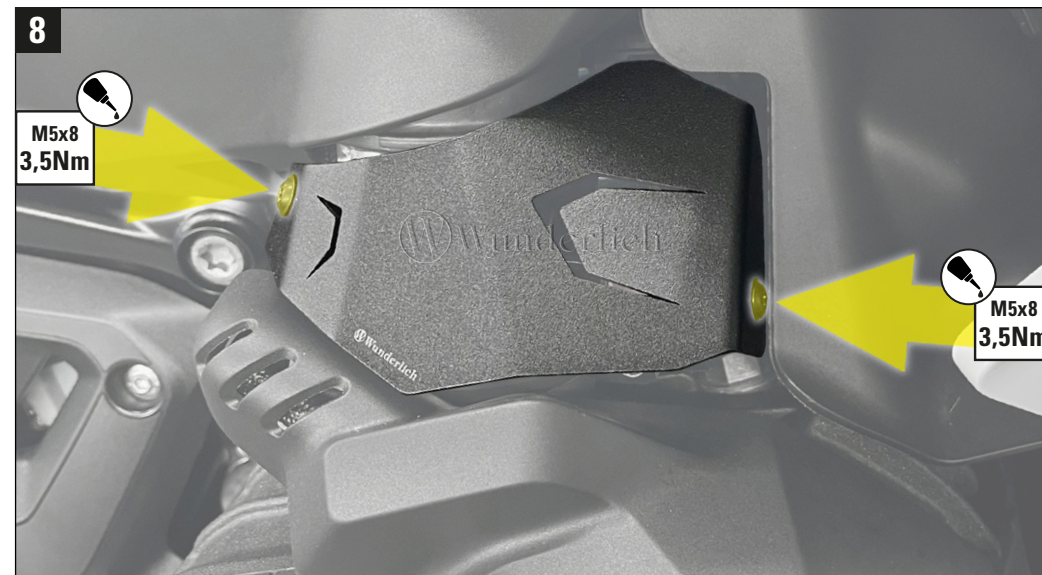
MONTERING HØYRE!



MONTERING HØYRE!



MONTERING HØYRE!

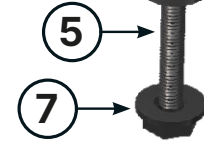
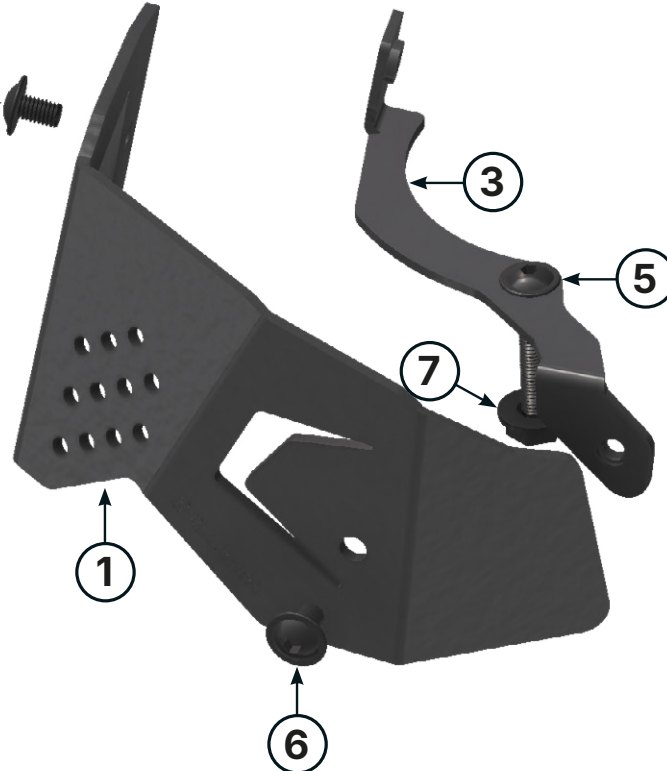
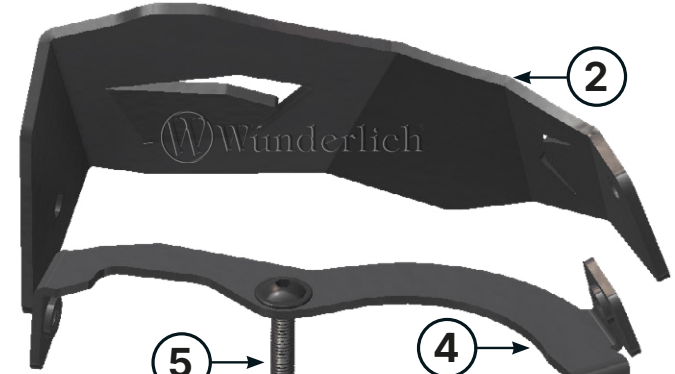
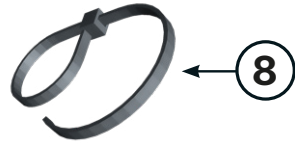
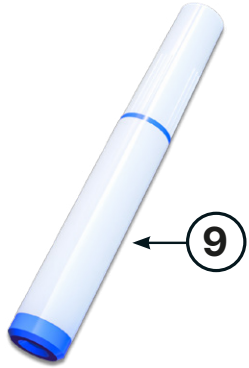




#15226-002

Wunderlich®

Kaasuläpän suojus



Selite



Asennusvinkki



Huomio



Suurenus



Puhdistusaine



Ruuvi



Kierteiden lukite



Kiritysmomentti



Asennustahna

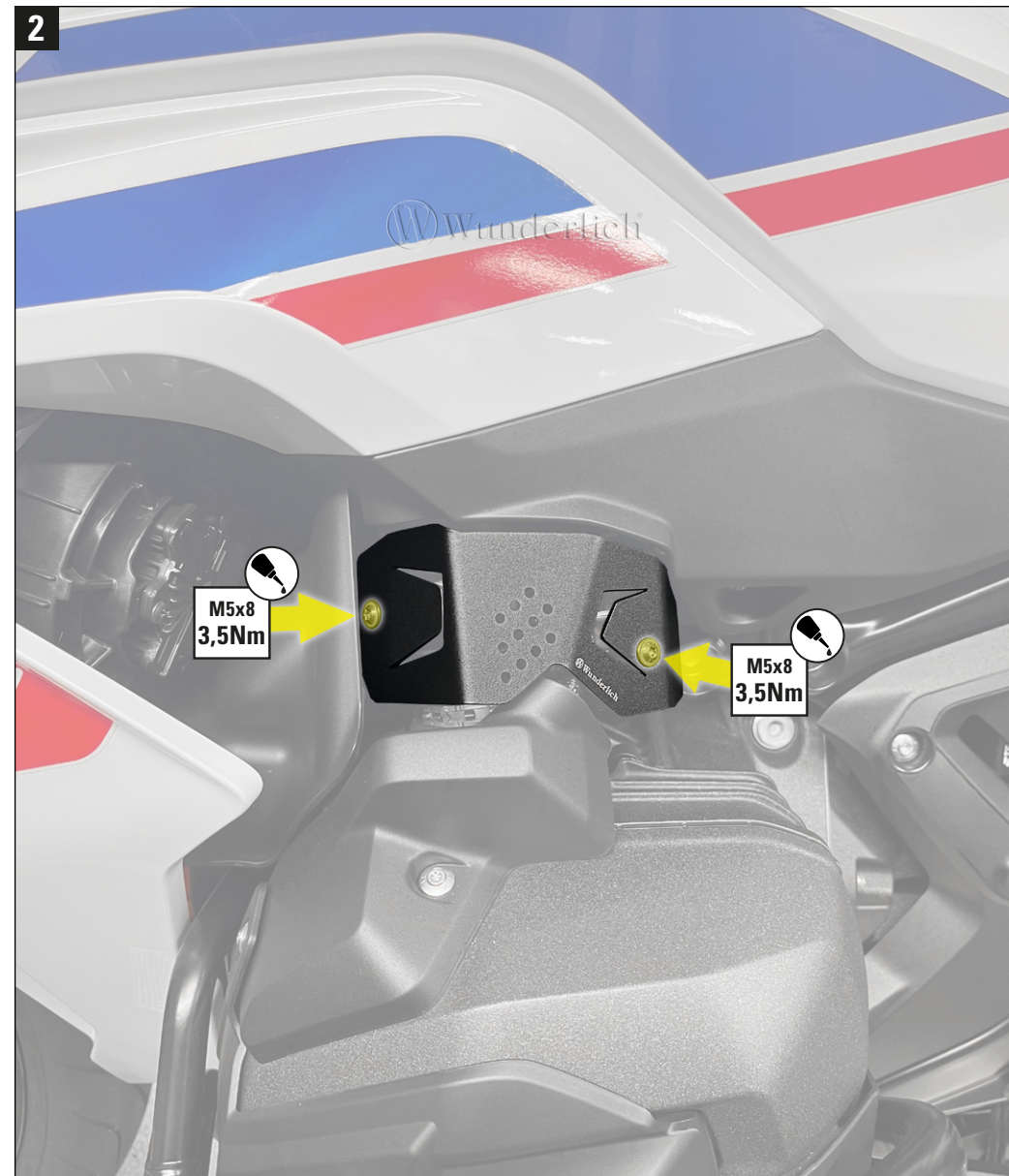
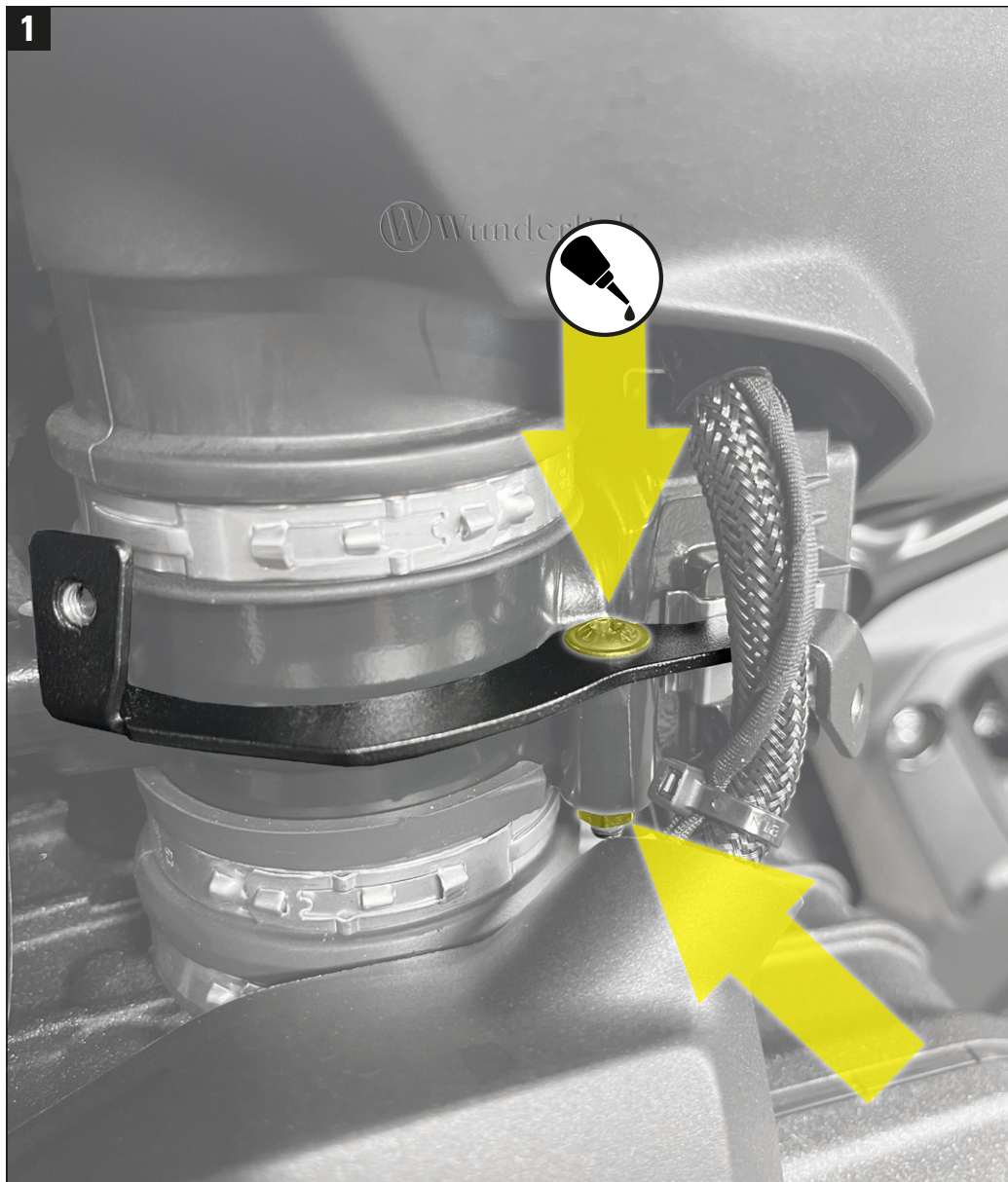
Komponentti

Kuvien värit ovat vain havainnollistavia.

Määrä

#	Komponentti		Määrä
1	Vasen suojus		1
2	Oikea suojus		1
3	Vasen peräkiinnike		1
4	Oikea peräkiinnike		1
5	Laippakantainen ruuvi	M5×30	3
6	Laippakantainen ruuvi	M5×8	4
7	Kuusiomutteri	M5	3
8	Nippuside		1
9	Kierteiden lukite		1

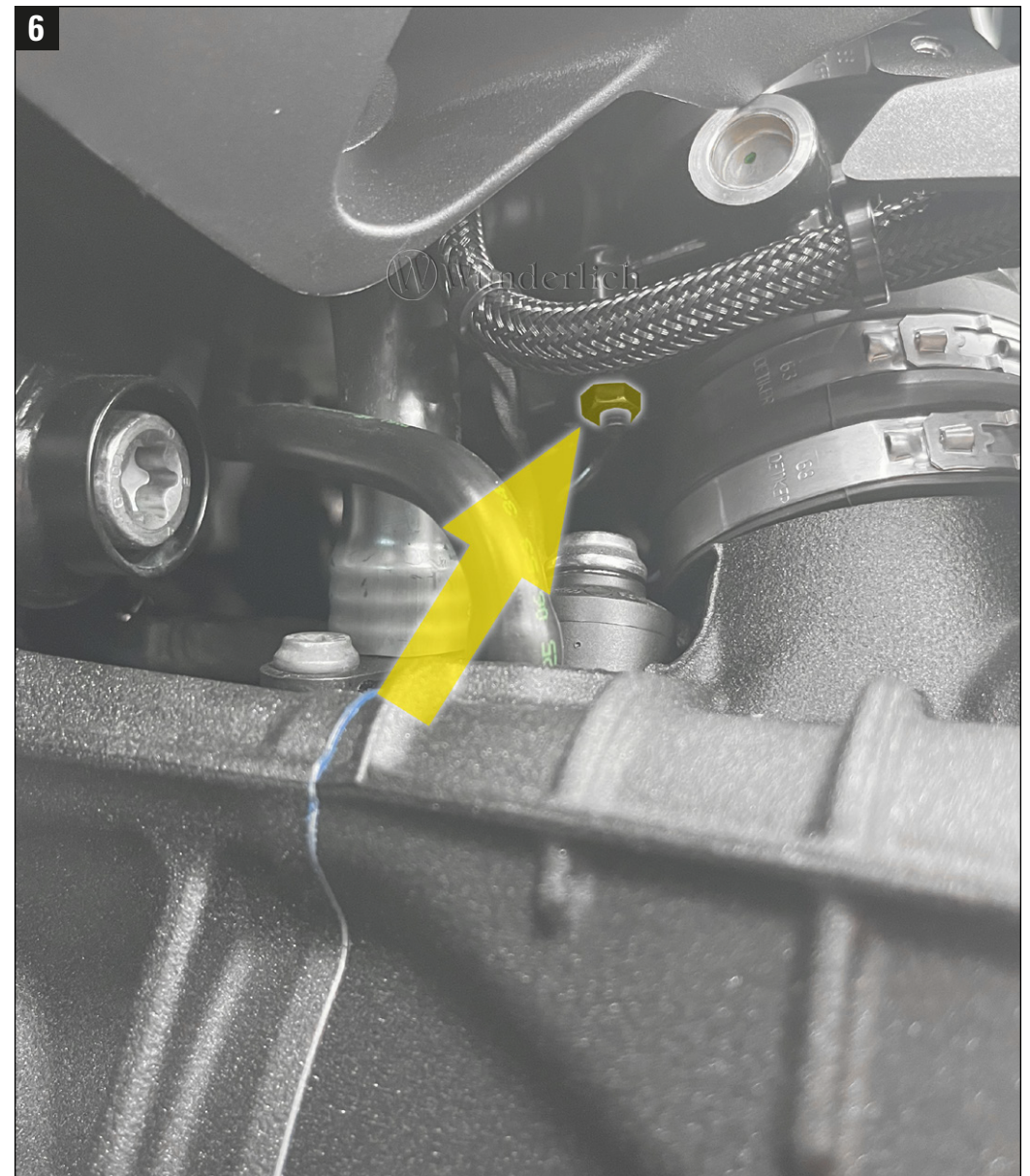
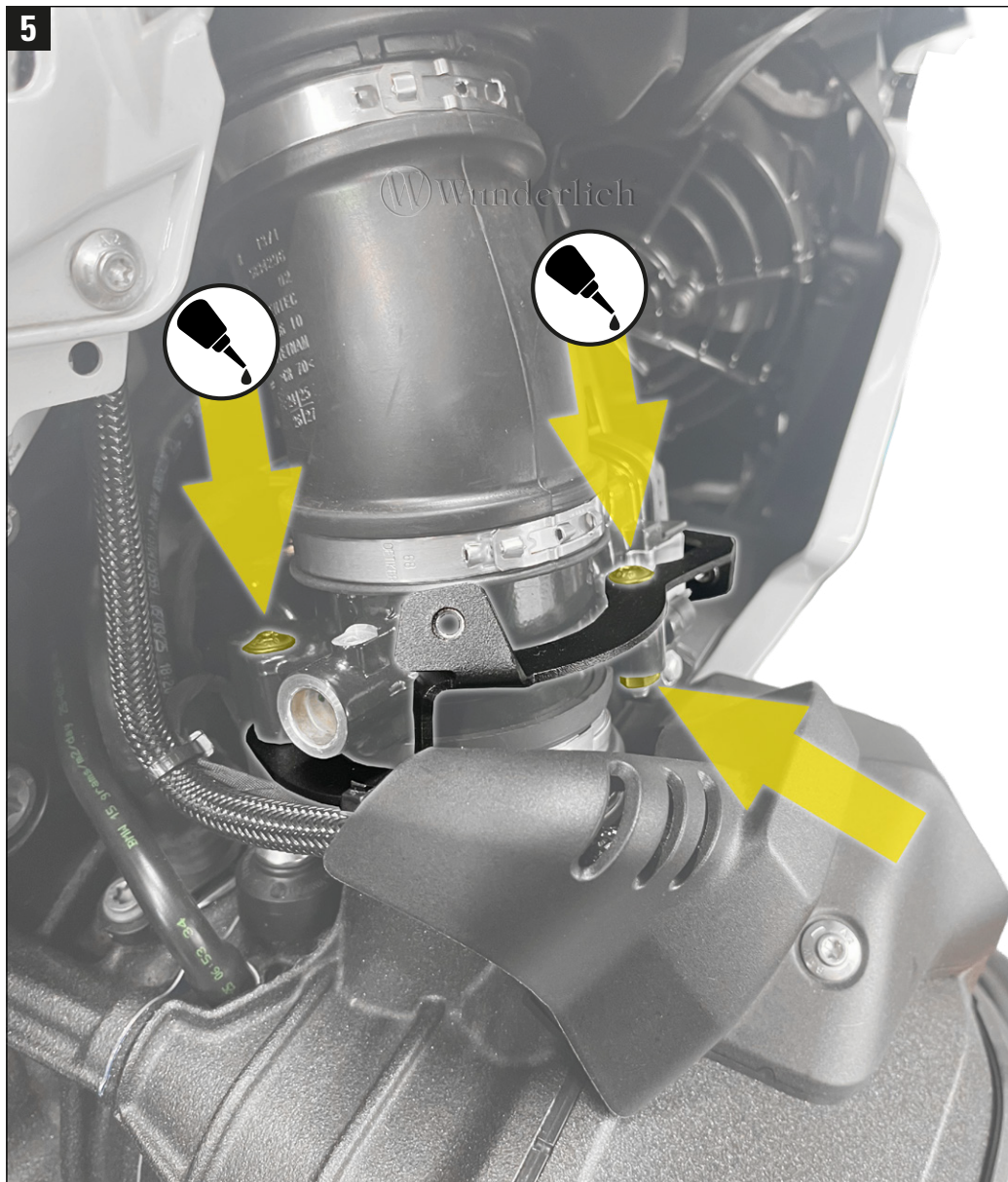
ASENNUS VASEMMALLE!



ASENNUS OIKEALLE!



ASENNUS OIKEALLE!



ASENNUS OIKEALLE!

